The VOICE Weekly

'wdorma'juwnpmanufrvGoyfacG&0jyaep0f

a':atnifqefpkunfvGoyfcifo,ifqif;vmp0f

(၆၆)နှစ်မြောက် အာဇာနည်နေ့မြင်ကွင်း

a':atnifqefpkunfetdrfü vkyfonf

uefawmfBuD;ü BuD;tnifqefjyKvkyfonf

tjcm;aom tnifqefjyKvkyfonf

tar&deföoHtrwfuD;ü vkyfonf

AmEIfvkdifmaumifonf

tnifqefjyKvkyfaeonf

0rfenfjcif;jyKaeonf

tnifqefjyKvkyfaeonf

ocifrrdn;plvGfoyéfac© , &quif/mp0f

Photo by AFP

1995 ckESp(48) ludjrnuftnZnenfeYcrf;t en;uld wuf&nuf/nonfa'atnifqefpkunf

a':atnifqefpkunf*g&0jy&efvna&nuf0f

'Dkvfpbcidndn;plvGfoyéfac© , &quif/mp0f

rllyGlprbGuD0fpM&Grdn;plvGfoyéfac© , &quif/mp0f

0Dpb0ifrdn;plvGfoyéfac© , &quif/mp0f

0pbZwfdn;plvGfoyéfac© , &quif/mp0f

refpcifdn;plvGfoyéfac© , &quif/mp0f

0Dkbfarnifdn;plvna&nuf&0jyaep0f

&donfukxpdn;plvGfoyéfac© , &quif/mp0f

&efuktvijc'olu[Deu[yf*&0jy&efvna&nuf0f

jynfolVTwfrlvGfoyéfac© , &quif/mp0f

trsdK;olVTwfrlvGfoyéfac© , &quif/mp0f

ကိုးရီးယားထုတ်ကုန် လျှပ်စစ်ပစ္စည်း၊အလှကုန်၊အိမ်ဆောက်ပစ္စည်း၊အစားအသောက်များ Fashion များနှင့်ကားများ ပြသမည့်

July (26 to 29) **Korea Expo 2013** Tatmataw Hall

Organizer

Korean Association in Myanmar
09 4311 8713

kotra
Korea Trade-Investment Promotion Agency

LOGIC MYANMAR
09 730 43611

The VOICE

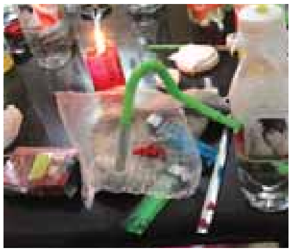
Vol.9 / No.28 Weekly Monday, July 22 - 28, 2013

http://www.thevoicemyanmar.com

အမျိုးသား လုံခြုံရေးနှင့် ဆိုရှယ် မီဒီယာ pm 8

မလေးရှား လွှင့် ဆွဲ၊ pm 3

ငွေရောင် စက္ကူပေါ်တွင် အငွေ့ ဖမ်းကြသူများ pm 9



အချပ်ပို သတင်း ရှစ်မျက်နှာ ပါရှိသည်

SPECIAL REPORT

ဖျောက်ဖျက်၍ မပျောက်ကောင်းသည့် အာဇာနည်တို့တိမ်းပါးရာ

ဓာတ်ပုံ -ခဲမြည့်စေနည်

tZuenf;cjzqaiLuD;EShwbufpDu;eonft xdjtrf t aqmuft tkOD;tμulGfGufuLDi&mtvufu;Etkt aqmuf GD;oi;bnf

wpfckjrefmEdkif iHwpfckvkd;ukd ulrkt0 ujrefmbnf xdcbrfkif tp0if vm;uDm;c&mom ae&mrS ,ck cefvufckd;EGif ydwfay;ifrm; tlum; wdufcdkoeayjyD

od;Lvrf ESt aemfxmvrf axmifwGiyef vnf;ifqif;et wGf 0;vkdm;zif;irfqifum&Hm;aom ufDu ,trfem;vSnfuwfckwf

vufm ,iftaqmuft tkdD;ud txit&SawpGif;e&onf

od;Lvrf bufSnfwifjrif onfjrifufrS rufydom'zpf avmuftmifqifqmifm;aumifvS onft aqmuf tkd&SufESmud awpGif;rnfzpfonf

taqmuf tk0if;ay;ufvdf ESt aqmuf tkjifitxdvrf;wpf

avmuf ab;wpfufwpf ufwGf opfjifm; tkjifumppfkeonf

tay;ufwG&Somvkdk&; tciS tjyifvrm;0if&mufuifcif r&Spf&ef[eGm;onfwm0efuH,& onhvm; rnfbkdS0if&mufGn rjyluay/

oHomftaqmuft tkdab; bufzpfom taemfxmvrf

pm 18

လုပြိုန်းကြိုက်မှုဝါဒများ

pm 24

INSTITUTIONAL

တရားဥပဒေစိုးမိုးလျှင် ILO တိုင်တန်းရေး ယန္တရား ရုပ်သိမ်းမည်

&efukefZvkdif 18

jrefmEdkifiHwGif t"rwdkif apkcm;ajz&Sif;onfh e&mwGif w&m;0ya'pdk;rdk;rI&Sdvmvjif tjynfjynfqdkif&m tvkyform; a&;&mtzGJ (ILO) \ wkdifwefa&; ,EW&m;udk jyefvnfqkyfodrf;rnfjzpf aMumif; tqkdyg tzGJUjrefmEdkifiH qufoG,fa&;t&m&Sd Mr.Steve Marshall u ajymMum;onf

t"rwdkifapcdkif;&rIum; u ouf qdkif&mtpkd;&yxufrS Mum; lyDtcsdKifajz&Sif;Ednf[k jynfolu ,kHMunfvufcHvmjyD cdkifmonf0ya'jy|mefcufcm; ESifw&m;0ya'pdk;rdk;rI&Sdonf txdwdkifwefa&; ,EW&m;ud qufvufxm;&SdrnfjzpfaMumif; ¤ifu qdkonf

uav;ppf&m;ukdudkay; t0if t"rwdkifaprkm;wGif ILO ukd wdkifMum;vmonfwdkifwefm; teuft cspdkifbufqdkif&m tpkd; Xmeukd wkdifwefcsuftukdavh&SdD, ifoukdtckiftm;zif t cspdkifom;wGif ajyvnf&Sd ouf aMumif ,iftav huif rm;ukdqufvufvkwfpftm;ay; vkdqmifouEdkifpkyfwdouf aMumif ojzifwefcsift m;zifay ó em rm; ajyvnfvmonfukd jynfol rm; ,kHMunfvmrnfzpfyDILO ukd wdkifMum;rlvnf

pm 6

ကျုံးညအောက်က ဒေါက်ဖိနပ်သံများ pm 12

B The VOICE SUPPLEMENT

Monday, July 22 - 28, 2013

SPECIAL REPORT

မျိုးဆက်သစ်များခွန်အားဖြင့် ပြန်လည်ဟိုန်းထလာသည့် အာဇာနည်နေ့

သတင်းအဖွဲ့

teD;mif;aqmuf tm[mif;uDpwfcsK;xDuD;@eonf/ cphf/Smysky,femuf wGf teD;mif;tmuf;Cy tjz;a&mif;ESihf a&;om;xm;onf ynfaxmifpkcef;m;EkH;Heef;uD;m;½kH qkd;wbkf aq;uG;uaeonfudkwbf wufu twGf 0ef;m;½kH [vbd;onf/ 0ef;uD;m;½kHonfc:ECjfwfyif ;rm; xkyfyD;ydonf;e&mrm; vnf&Sdyifkm;onf;e&mrm;vnf&Sd m vbGvlvm vnf ajcmufuyfvfeonf/

eHuf10 em&DeGrf [mAE vvrf;ESd41 vrf;xyfwGf teuf&mifwDf;rm; 0wfqifkm;onfvl , f;m;onf tmZmenf ac;ifaqmif;uDuf;Donf;ifaqmif;uDuf;ufwGf udkqifwkdG;&m;ESihf ... vkdfonf yvwfpwfckd, f;m; pDefc cGf 'iftvHdif;um tmZmenfc;ifaqmif;uD;m; "mwfyHk&GEfyefonf;m; yefcif r;m;ud vav;wpm;cifvkdfonf vl , f;m; vkfqmif;erLud u;m;ay;uvl ;m; bwfpfu;m;pD;&D;onf;u pdwf0ifwpm; lunfdGuonf vrfoGvrfvm;u &yf udkunfuonf/

, aeYGAkdf;yftmifqef;ESmuG tmZmenfc;ifaqmif r;m;ud&0jyuonf 0efuD;m;½kHvpfcknf [kvf tmZmenf Adkdf Akdf;yftmifqef;yefc;ESjwDcGdGvnf*&0jycDonf/

ရှင်သန်နေသည့် အာဇာနည်များ

uAmcpfbl;m; toif Comreg, Peace Machine, Pray For Myanmar, Mizzima Youth Network, MyanmarYouth Network, Myanmar Youth Empowerment Program wdkYi , f;m;ylay;if umvGf vyf&;Adkm Akdf;yftmifqef;wl qdkonftwGf 0efpkdc 0efuD;m;½kHcphf½kb;wGf(66)ESjrmuftmZmenf aeYvkdvma&muf uifyaeicifzpfonf , cESf tmZmenfaeYvkd uify&mwGfEHkf; ay;wD;u 0pDaqmif uifyonfyH[vbJ vkvlwefpm; toDu;Duk; ½ t&ybuf Yl vhZonfrm; wufvufuu uifycifzpfonf xlojzifioufu 20 0efufif vl , f;m;u uifyufcifzpf Akdf;yfwlqdkonf ESyif (66) ESfvHEaomvnf Akdf;yfu d pfrwf Ebonf;qufm; vufqifurf&ifzifmqufvufESefe&cif[kvnfqkdonf/

tmZmenf;m; txdftrSf tcrftem;udkESf20 twGf yxrqkt udfvdcGonf wGf 0rfoma umif Myanmar Youth Empowerment Program rSud ufqdonf/

]]tcKDe&mrSvkfwm[m tmZmenfwGE;u qkdG; wkwGf tcKDe&mrSvkfwm 0efuD;m;½kHdbmvkf, f nmvkf , fqwmuyfxepGwfyw , }} [k Peace Meachine rSuD;mifu pdwfyfSrtjynfaifqkdonf/

vGfvyf&;ud, c;DonfSwif&ifom;ay;ifpkdomom ay;ifpkfpfumif Mizzima Youth Network rSutmif;EHpufu ajymonf/

လူမျိုးဘာသာမရွေးယှဉ်တွဲနေထိုင်ကြသည်

tmZmenfc;ifaqmif;uD;Zwftr;pdom;aumif;tykuD 0pDmZwf ar;GyfjrzpfonfrdwDmwGfmrnfumfom;acmh aw;zpfonfrdwDmuefwmftmuf zm;aumuf;qdonf/ aw;oDifpmom;udkvl [vbJ rdwDmwGf avmifaumuf onftzpft yufm;jzpf uDifudkyufaumif 0rfenfkonf[k Pray For Myanmar rStzD ifudZm0ifu 0pDmZwfESfaobmf udxGvkdvma&mufPjy ydemufajymu;onf/

]]olwkdEfeccif Drdzpfjdw@pfS [vkbl}} [kdf;yf ESftmZmenfc;ifaqmif;uDuD;m;udwfwrfwwajymqdonf/

tr;pdom;'Da&pDZcfyfwmar;GStzd ifopdb ufu 0pDmZwfESfaobmfudxGvkdvma&mufta v;jyp0frefmEHH wGfvhpdom ra½GrdcrpGtwl, ESfvkdSexkGbonforkif;&S onfudk aeYcwfvl , f;m;udkbd cifonf[kqkdonf/

တိတ်ဆိတ်ခဲ့သော အာဇာနည်နေ့ ပြန်ဟိုန်းစေ

ESfyifESf ... ufu;mfum wdfqdfdaom tmZmenfaeY onftpkdopfbufwfwGf tenfi , fcG;cSDuefwfltcUu &SomfvnfA&0jyolrm; pnfum;cDonfudk aeYifuGrm;u oufojyaeonf/

Akdf;yftmifqefrSvnfwyfawmf zcifuDynfbl

acifaqmif;uD;pfomfvnftmZmenfaeYudkrcfrrf;em;em;ruify jcifrStmPm&Sm'rmerm;a umif;pfumif Armt EHkfu;HkqdEm aumif;om;or*¾H tzDyfvkfefaumfwDu[ufudkuDufudk uefwmfuD;pmif;&Skdf;yfu;½kd&GfGtm;rmeftjynfaifh atmuf twkfajymu;onf/

]]iwk¤mwf;ynfaif;aqmif;pfw , fqkdavkdm;tywf pp0' ppfmeaw GuE&Defwifevyf}}

tmZmenfaeYtcrftem;udHkfvmfor® umuGaf&; 0pDyfvTafwmfu[rm; wuf&mufy&0jy&eftmZmenfaeY *&0jyonfwpfcpfum0oqG;&eftmZmenfc;ifaqmif;uD r;m;\tauvmif;uDHkfHvkfrifoHm;rm;u xkfvTy;&eArm EHkfvHkqdkEm aumif;om;or*¾H tzDyfu Akdf;yftmif;qef au;½kfvkkd&GfGynfolvkESfwlawmif;qdoaonf/

wyfawmfpkd vufkufwEif u tmZmenfaeYp0f tvmtwlfAkdf;yfwlqdkefeHuf10 em&D7 rpfwGfoloqG *Pjy&efynfolm;qEjyifyaeaomvnfjyefum;a&;0efuDme 'wd0efuD vTafwmfwGfEHHwHumwGfvnfjyvkjavh&S ozifvkdy;&eftpDp0f&Sumif iifqdkumifvkEmvrf avmuf&; tzD;ESefu rSfuyfonf/

tpkd u vkfqmifufwfEHHwHumESfaify ifvef vkfqmifeonf[qkdomfvnfjrefmEHfwG fokdpjeonf ykdfqfwGEHfaifaqmif;m;\ vkfykESfokdpDif;&Sd Jvcpdef ykd oDeaumif¤if;uaxmuf ajymqdonf/

]]wefykdDSOba ewmr[vbl/ okd[&mr&SdDoka&wm}} [k ykdfqfwpfaxmifuyfvefwpfCGudxmifyfum0pDefuajymqdonf/

A[efrud, fAkdf;yfyefckSkdf;yfau;½kd&GfZLvlv 19&ufaeYeHu8 em&DumfupwifEm*&0vmjyolwjznfznf a&muf&SmjyDvlaxmifPefceEvma&muf&0jycif uyDeHuf10 em&D7 rpfwGfwpfcpfum0oqG;m*&0jycDonf/

0pDcifaemufbufwGfAkdf;yftmifqefykdvufvkxd xm;ydD 0pDcif\ , mbufwGfa'atmifqefpkdunfkdvufvl xdkm;aom 0pDefa&T tmZmenfaeYcrftem;wGfAkdf;yf atmifqefudkvl;pm;vefojzifvma&muf&0jycifzpfumif ajymqdonf/

]]r½ao taru uefwmfvl;uar;Gr, fAkdf;yfeY a'pk trm;jynfolwGfu[ufqdEw , ftJDwGftckrd 0pDcifrS;jkdyDPjfwmy}} [kunfhifwfu, f;ap;wGf tvkfvkfeolvnfzpfolifuajymu;onf/

aumif;om;or*¾H vl , ftzDpnfrm; EHfvHk;ywD; aumif;om;aumif;olrm; tyt0ifwuf&mufduonftqkd ae&mwGfAkdf;yfvkdumufwm;um]19ZlvkdpmwefyY0ifonf pwpfumrm;ud unftzDpnftcU[ze0cDonf/

Ivkdbmvfwifajy;qGaombwfpfum;rm;wGf l, cifpSrm; u tmZmenfaeYPjyonfhaejzifEfvmftvH;vTwfcD luaomfvnf , cESfvGfawGifcifr&Sv/

, ifrSvGfvyf&;aeYynfaxmifaeYwyfawmfaeYonf ae&mwGftvkdefnfum;cuify;avbSonfarmfwmf, m0f vkdayifpkDuyf&; vkfefaumfwD(rxo)u rnfum; aomaumif;pfumif , m0rmif;rm;u whpDajymqdonf/

]]wpfuyfcwfuwnfu um;armifvmwm'DpfESJ rnEum;wm}} [kvufSxo(45) , m0fvkwGfarmifESfe aom0;if, m0rmif;wp0Dajymyonf/

rxo0u[0pfStmif;url]]wfa'oluDtpkdtzDu uefwmfvkdhmu;m;xm;cifr&Sl}} [kqdonf/

&efufkfubvmfoqefuESfhufkdvkfcH;wGfoloqG; &efywDcGEHvltzDpnfrm;uc Gyfcpfuifumfum; [Gf wDefpnf½kfwuc bonfwGftmZmenfc;ifaqmif;rm; uqkdonf10 em&D7 rpfwGf&efkfwfpfumfpkHwGfum; [Gfoh rm;qhdonf/

, ifrStmPm&Sqefpfumifwdfqdfdaom tmZmenfaeY udkynfolvkd *&0jyum vufqifurf, vkifcifzpfonf/

အချစ်ပိုC သို့

0efuD;m;½kHpnf;yfjwGf tmZmenfaeYtcrftem;ufvifyaep0f
"mwfykHEH&if;0

Akdf;yftmifqefyw[kdf
"mwfykHaxGexG&ih

jynf&dvmZmenfaeYtcrftem;
"mwfykHrwfvlif

"mwfykHarif;ufkuf
ykdfqfvmZmenfaeYtcrftem;

rEÅvm;vmZmenfaeYtcrftem;
"mwfykHaevif

uav;rif tmZmenfaeYtcrftem;
"mwfykHrwf(uav;)

"mwfykH atmifatmifaz 0pDmZwfESfaobmfudxGvkdvma&mufaeolrm;

uldSwrfabmZ=eniaeY=crf;ten; "mwfykH(oD/pnf;rSaeY

ariQbnbfabmZ=eniaeY=crf;ten; "mwfykH-at;tSif

rEÅav;bmZ=eniaeY=crf;ten; "mwfykH-ukd[ef

rauGbmZ=eniaeY=crf;ten; "mwfykH-oD[Zef

[oFwmbmZ=eniaeY=crf;ten; "mwfykH-ae&Jxuf

rEÅav;bmZ=eniaeY=crf;ten; "mwfykH-0if;EdkifGif

armfvrdkifbmZ=eniaeY=crf;ten; "mwfykH-OP&mif(armfvrdkif)

ဖုန်း Ringtone များနဲ့ ဥညြဆွဲခဲ့

&Sfynf ,fawmif;ukdPG;Ggt&ma'Dwa&pDZDyfu OpDD ...

ပုဂ္ဂလိကစက်ရုံအချို့လည်းပိတ်ကြသည်

Aukd;Ojyifat;mifqef;ty...

ကျုံးဘေးက Unplugged

(66)Ej;ajrmuf;mZ=eniaeY=xdf;t;rS...

လွမ်းသူ့ပန်းခွေ ယူခွင့်မပြု

;mZ=eniaeY=xdf;rS...

ဒုတိယအကြိမ်လုပ်ကြံခံရသူ

tpOfqufAuf ...

ဂါရဝပြုသူများလို့ အချိန် ပြုနာရှိထပ်တိုး

;mZ=eniaehbdkn ...

သတင်းအဖွဲ့

POLITICS

အခြေခံဥပဒေပြင်ပြီး အာဏာနည်ကြီးများကိုကျေးဇူးဆပ်ရန် NLD တိုက်တွန်း

&efuf MZLvMV9

မြန် rEÜrSDvla&pDoGuf;ajymif;&ef;urvwG tmZmenf{if;aqmif;ufpDm;\ 'DvlaP&pDnfe\uvuf;ydnf;ef zDpnf;ylxaccOya'jyif;qifpDqu;Zjqyfb if;umif;ZLvsH 19 &uf (tmZmenf)aevWG tr[pbm;'DvlaP&pDazmfy NLD y;wDxkwfjyefaumnonf

tr[pbm; aoGpnf;nDG&;'i;&pf;rf&;ukdm;ay; w , fvkHSif ty[i;tmif qefubf;wf pnf;vkHS ;bDG&;ESifvefv;tCG ha&; ... (garbled legacy-font text)

POLITICS

တပ်မတော်က ထပ်မတိုက်ရန် မွန်ပြည်သစ်ပါတီ အစိုးရကိုပြောကြား

armf vrif;ZLvM19

tpdk;&ESifh typf tcwf ypf;&; rm;aumif;t jyeft vGwfvyf jzpf tlum; 1995 ckESifh wyfawmf tpdk; ... (garbled legacy-font text)

INSTITUTIONAL

ပါတီများနှင့် အရပ်ဘက်လူ့အဖွဲ့အစည်းများ တောင်သူလယ်သမားဥပဒေ ဆွေးနွေးမည်

&efuf MZLvM19

Oya'urfpwif;&;qGufyif urf;tcuf;ukdESifh ... INGO ... PARKROYAL HOTEL ... (garbled legacy-font text)

INSTITUTIONAL

လွှတ်တော်အမတ်များကို ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးအသုံးစရိတ်ချပေးရန် စည်းမျဉ်းများစတင်ရေးဆွဲ

&efuf MZLvM19

vTwfawmfudk,fpm;vS,frsm;rdrd ... The Voice ... 330 ... 2013-2014 ... (garbled legacy-font text)

The VOICE SUPPLEMENT

Monday, July 22 - 28, 2013

POLITICS

NLD နှင့် ကြံ့ခိုင်ရေးသင့်မြတ်မှု အခြားပါတီများမစိုးရိမ်ကြရန် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်ပြောကြား

INSTITUTIONAL

ကုမ္ပဏီပြင်ဆင်ခွင့်အခွန်နှုန်း တိုးမြှင့်

FACTORY

မြန်မာ-အင်ဒိုနီးရှားပူးပေါင်း၍ အသင့်သုံးကွန်ကရစ်လောင်းစက်ရုံ တည်ထောင်မည်

NEWS MAKER

တရုတ်ရေတပ်သင်္ဘော ဇူလိုင် ၂၄ ရက်ကန်ကုန်ရောက်မည်

MARKET

ရိုးပိတ်ရက်များကြောင့် ဒေါ်လာဈေးအနည်းငယ်ကျ

POLITICS

ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နေအိမ် အာဇာနည်နေ့ဆွမ်းကပ်တရားနာ သူရဦးရွှေမန်းတက်ရောက်

EDUCATION

တက္ကသိုလ်ဝင်ခွင့်လမ်းညွှန် ဩဂုတ်လဒုတိယပတ်အတွင်း ထုတ်ပြန်မည်

EDUCATION

စီးပွားရေးတက္ကသိုလ်ဝင်ခွင့် သတ်မှတ်ချက်ပြောင်း

MARTYRS' DAY

ကျုံးဘေးတွင် အာဇာနည်နေ့သီချင်းများသီဆို

CRIME

စစ်တွေခရိုင်အင်ဂျင်နီယာအဖွဲ့ကို တိုက်ခိုက်သူများ သုံးရက်ကြာအထိ မဖမ်းမိ

၂၀၁၂ ခုနှစ် တရုတ်အစိုးရအရာရှိများ အသုံးစရိတ်လျှော့ကျ

ab*ifZl,fvD18

w½kwftpdk;t&m&Sd;\2012 ckESpftokH;p&dwfonf ,ciEpfuxuf avsmhusqif;oGm;jyD[k tpdk;tzGJUowif;xkwfjyefcsufu ajymqdkvdkufonf

EdkifiHjcm;c&D;oGm;\ vkyfief;oHk; armfawmf,mOfrsm;\ {nfhcHyGJrsm;twGuf tokH;p&dwfonf 'or 43 bDvD,H a':vm (1200) xd avsmhusoGm;jyD; tokH;p&dwfrnfonf ,ciEpfuESif;,SOfvQif ... aiGPat muf ,GmiC59 oef; avsmhusaeonf

w½kwftpdk;tzGJU aiGpm;axmufyHhrI;aom EdkifiHjcm;c&D;oGm; twGufokH;p&dwfonf 'or 95 bDvD,H ...

tpdk;&XmerSm;\ tokH;p&dwfrsm; xkwfjyefrIwGif tapmqHk;xkwfjyefcJh onfh w½kwfjynfolUvTwfawmf\ tokH; p&dwfS ... 'or 7 oef; ... c&D;oGm;ay;xm;aom tokH;p&dwf 98 'or 3 &mcdkifEIef;om okH;pGJcJhonf

w½kwfjyD0efBuD;Xmersm;\ tokH;p&dwfrsm; ... ,ckESpftpdk;&Xmersm;\ tokH;p&dwf pm&if;xkwfjyefbnf ,ciEpfrsm;u xuf... Xinhua owif;wGif azmfjyxm;onf

businessinsider

... avsmhtokH;p&dwfu b@ma&;0efBuD;Xmeu Zl,fv 17 &ufaeUwGif xkwfjyef xm;onf

... Xinhua owif;wGif azmfjyxm;onf

အမေရိက ဒတ်ရွိုက်စက်မှုမြို့ ဒေဝါလီခံရန် တင်ပြ

0g&SifwefZl,fv18

tar&durf jynfxmifpkrm armfawmfum;pufrIvkyfief;rsm;rS ... 18 bDvD,H a':vm ay;tyf&efjcif;rS aomlumif ... Xinhua owif;wGif azmfjyxm;onf

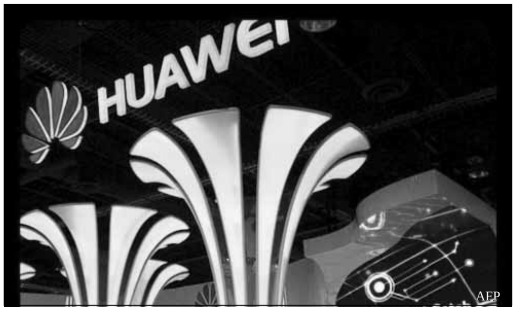
...

AFP

a'ou;rDuoGifrSpwJhurdwdyhrSwf ... a'0vDcHvdkufonf

Huiwei ကုမ္ပဏီ တရုတ်အစိုးရအတွက် သူလျှိုလုပ်နေဟု စီအိုင်အေအကြီးအကဲဟောင်းပြောကြား

qpfeDZl,fv19



AFP

w½kwfqufoG,fa&;ukrÜPD [G,f0g;(Huawei) urÇmh*vrfpGmh w½kwftpdk;&twGuf vkyfaqmifay;aeonf[k ...

w½kwf EdkifiH qufoG,fa&; 0ef aqmifrIay;aeaom ukrÜPD wpfckjzpfaom [G,f0g; (Huiwei)onf w½kwftpdk;&twGuf ... Australian Financial Review ... [G,f0g; (Huawei) ... Cell ... Huiwei ... BT ... John Suffolk ... Broadband Network ... BBC ... NBC ... Xinhua owif;wGif azmfjyxm;onf

EMPLOYMENT

မလေးရှား လွှန်ဆွဲပွဲ

သတင်းဆောင်းပါး-အောင်မြင့်ထွန်း

(Calling Visa)

Summit Five Star Hotel

Demand Letter

MOEAF

(MOEAF)

Demand Letter

Photo by Voice

MOEAF

News in Brief

ရန်ကုန်မြို့တွင်း ခြင်နိုင်ဆေး အခမဲ့မှုတ်ပေးမည်

The Voice

09-45002986

EDITORIAL

အာဏာနည်ခေါင်းဆောင်များကို ဂုဏ်ပြုခြင်း

,aeYonfa&mufaeomt mZmenfaeYonf Ankrf;csKyft m;iftmZmeyf;puG tmZmenfacgif;aqmifrsm;ESifh ,if;tNyD ESpf 1947 ckESpf Zlvdkif 19 &uf aeYwGif pwif&wGifrnfSpfqwf;if(66) ESpfjrmufa&mufaomaeYjzpfonf

1948 ckESpf Zlvdkif 19 &ufaeYrSpí 1988 ckESpftxd tmZmenfaeY tcrf;tem;udkwav;wpm; usif;ycJhaomfvnf; 1989 ckESpfrSpí

EDITORIAL text (legacy font, garbled on page)

t, fDm (18-7-2013)

TRANSPORTATION

အမြန်ဘတ်စ်ကားစနစ် အကောင်အထည်ဖော်ရန် နည်းပညာအထောက်အကူပြုကော်မတီ ရက်ပိုင်းအတွင်း ဖွဲ့စည်းမည်

&efukefZlvdkif 18

ယာဉ် ... tjrefbwfpfum;pepf (BRT) taumiftxnfazmf&eftwGuf ... The Voice odkY ajymonf

BRT pepfqdkonfrSm bwfpfum; ... MRT-Mass Rapid Transit tjrefbwfpfum;pepf (BRT) ... BRT pepfazmfaqmif&ef ... Zlvdkif 2 &ufaeY ...

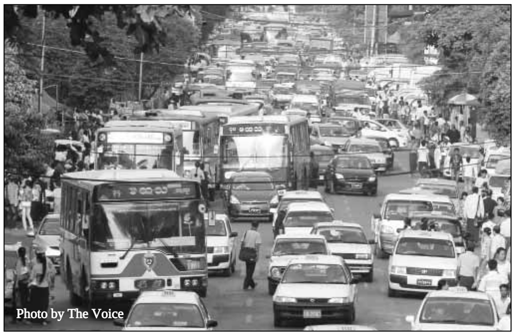


Photo by The Voice

&efukefjrdKU ... tjrefbwfpfum;pepf (BRT- Bus Rapid Transit) ...

tqdkyg BRT pepf ... JICA ... 12 aemuf ... 16 ae&m ... (1) ... 20 ae&m ... 300 ... 33 ... 3 &ufaeY ... JICA ... (BRT- Bus Rapid Transit) ... MRT ESifh BRT pepf ... JICA ...

pmrsufESm 17 odkY

The VOICE Weekly
The Product of Myanmar Partners Think Tank Group (A Sister Publication of Living Color Magazine)

Chief Editor - Kyaw Min Swe, **Editor in-Charge**-Zeya Thu, **Managing Editor**-Kyaw Naing, **Contributor** -Nathan Maung,
Senior Executive Editors - Kyaw San Min, Khine Cho Zaw Win Tin, Zin Zin Thaw, Thiri Zaw, Nwet Kay Khine,
Senior Editors-Mya Hnin Aye, Thu Rein Hlaing @ Khunn Thu, **Editorial Secretary**- Aung Soe, **Chief Reporter** -Naing Min Wai,
Graphic Editors - Myo Htoo Htet, Ngu War Khine, Soe Han, Hein Tint, **Photo Editor**-Moe Kyaw Lwin,
Foreign Affairs - Aung Kyaw Soe (Desk Editor), Tin Aye Kyaw, Thant Zin Soe, Aung Nyein Chan,
Editors - Min Htet San, Aung Bo Bo Shein, Kyaw Swar Soe, Min Myo, Kyi Kyi Lwin, Zin Mar Lar Htay @ Green,
Moe Khine, Kyu Kyu Thin (Moe Myay), **Editorial Assistant**- Swe Nyein Aye, Chan Nyein Phyu, Thiri Win Thu Lwin.
Senior Reporters-Tin Linn, Pyae Phyo Lin, Aung Myint Htun, Le Yee Myint,
Reporters - Ei Mon Aung, Ye Zon Aung, Naw Ko Ko, Shwe Sin Oo, Nyan Myo Aung , Kyaw Oo Naing, Aung Aung Tun, Sid Nyein Thu, Zarni Oo, Pyae Phyo Aung, Ye Naing Oo, Khine Cherry Htun, Thant Zin Oo, Thin Yadanar Su, Han Thu Tun, Zay Nway Tun,Thazin Oo, Kan Zaw,
Photographer- Ye Pyae Zarni, **Mandalay**- Ye Win Naing, Aye Thanda Tun,Win Shwe Yi Oo, Min Min Soe, **Monywa** - Ko Thet, Thi Ha Phone Mo (Magway)

TELECOMMUNICATION

ဆက်သွယ်ရေးတင်ဒါအောင် ကုမ္ပဏီနှစ်ခု ကွန်ရက်တည်ဆောက်ရန်စပြင်

&ef;rsK;Zifvif;l8

ဆက် oG,fa&;wifa'gtmifrI&&Sdxm;aom aemf0ukrÜPDESifh t&DESifh Vendor ukrÜPDrsm;ESifh aqG;aEG;vsuf&Sdonf

Vendor ukrÜPD ... Mr.Petter Furberg ... Erisson၊ Huawei၊ ZTE၊ Nokia-Siemens ... Vendor ... Ross Cormack ... Performance Bond ... 200 ... Vendor ... Vendor ... 2G ... 3G ... 80 ... Telecom Equipment Suppliers ... Nokia-Seimens၊ Mobicon Network ... Mobicon Network ... Telecom Equipment ... Vendor ...

CRIME

ဝတပ်မှူးအိမ် မူးယစ်ဆေးဝါးများနှင့် လက်နက်များမိ

&ef;rsK;Zifvif;l8

... MUWSA ... 1400 ... Zlvdkif 13 &ufaeY nae 5 em&D ... M 22 ... MG -1 ... 34387 ... 432 ... 0.18 ... 16 ... 17 ... (2) ... 15^19 ... u^21 ... 13^2013 ... (y) ...

VOICE OF THE WEEK

... Zlvdkif 15 &ufaeY Messenger owif;*sme,f ... 1982 ... Zlvdkif 15 &ufaeY Street View *sme,f ... Zlvdkif 17 &ufaeY ... Zlvdkif 15 &uf ... nae 5 em&D Chatham House ... 2011 ... Zlvdkif 17 &ufaeY 7 Days owif;*sme,f ...

... The Voice Weekly ...

The VOICE Weekly

The Product of Myanmar Partners Think Tank Group (A Sister Publication of Living Color Magazine)

Publisher - Daw Khin Kywe Oo (4099),**Finance** - Pe Aung Zin(Genernal Manager), San Thida (Manager), Htet Htet Nyein (Deputy Manager), Saw Thandar Aye (Assistant Manager, HR), **Marketing** - Kyaw Than (Manager), Phyu Phyu Thi (Deputy Manager), Min Aung, Pyae Phyo Aung, Nu Nu Nge, Shwe Sin Tun,Thein Aung Htut (Designer), **Production** - Aung Kyaw Sann (Manager) , Soe Win Zaw
DTP - Ma Khine (Manager), Cho Cho Zin, Khin Mar Myint, Kyi Chan Hnin,
Distribution - Htet Khaung (Manager), Khin Myo Chit (Deputy Manager), Jack Too Too, Htet Aung,
Receptionist - Su Eindray Oo, Lai Yee Oo **Web Administrator** - Kyaw Htun Khine,
Web Team- thevoicewebteam@gmail.com, **Website** - www.thevoicemyanmar.com,
Office -No (458-460), 4th Floor (E), Corner of 31st Street and Mahabandula Road, Pabaedan Township, Yangon.
Tel: 01 - 242424, 389210, 389211, 372905.
Marketing - 01 242424, 09 51 76835, 01 11220284 , **Distribution** - 09 42 1006579, **Hot Line (News)** - 09 73248886, 0973064592.
E-mail-Admin; Chief Editor : c-editor@thevoiceweekly.net, News Room : newsroom@thevoiceweekly.net,
Press- Hnit Thit Oo Printing House Nawaday Cinema Compound , MayangoneTsp,Yangon.

ဖွံ့ဖြိုးရေးဟူသည် ဘာသာရပ်တစ်ခုတင်မဟုတ်ပါ

လဲ့ရည်မြင့်

[illegible]

The Voice

[illegible]

University of East Anglia

(Development Studies)

News in Brief

ပညာသင်ဆုနှင့် အရစ်ကျစနစ်ဖြင့် MBA ဘာသာရပ်ခေါ်ယူ

[illegible] Master of Business Administration (MBA) [illegible] Dimensions International College [illegible] University of Chester [illegible] IELTS 6.5 [illegible] IELTS [illegible] CAE Placement Test [illegible] Business Management [illegible] ABE Graduate Diploma [illegible] 10,000 [illegible] 40 [illegible] Dimension International College [illegible] Dimension Education Center, No 459 (B), Room B302, 3rd Floor, [illegible] 09-45004417 09-421076858 09-401577148 [illegible]

မျက်နှာဖုံး တရားဥပဒေစိုးမိုးလျှင် ILO တိုင်တန်းရေးမှုအဆက်

[illegible] Steve Marshall [illegible] 2015 [illegible] ILO [illegible] 182 [illegible] 2012 [illegible]

တရုတ်အဝယ်နည်း၍ မန္တလေးသကြားဈေးပြန်အေး

rEå;Zlvkdif18

မန္တလေး olum;ap;uGufwGif w½kwfEdkifiHuf9 , f0,fr;enf;oGm;cJif aumif;ayuk, tw;ZGaq;uGuf t;oGm;aumif;rEå; rl;wlwkt ajcpkd olum;vkyfief;&Sifm;xH rSpkyfoda0Donf

jref rmEdkifiH;ajr aumyÍm;ay&; &Sif (MEC) xHwfolum;rsm; rEå;ap; uGuftwGif oHk;rsm;jym;p&ma&muf&Sm jcif;aumif;ronf ap;uGuftae txm; rSt a&mif t0 , f;tEnf;y;cJaumif; rEå; tajcpkdolum;pufvkyfief;&Sif 0D;DxG;u ¤if\ tjrifuko ajym;onf

]]MEC olum;awG rEå; ap;uGuf\b , f;vmuf0ifw , fqdkwm ued;*Pef; taojym&rSm;awmhr\uf w , f} [ul0D;xG;uqkonf

MEC xHwfolum;onf rEå; ay;i folum;xufap;ouf omyD t&ntaoaumif;onf twGuf rEå; rl;wlwkap;uGufwGif olum;vm aumif , ifolum;a&mif0 , fol vkyfief;&Sifm;u ajym;onf

]]w½kwfuvnf xifavmuf rqo;/ t&ifu MEC olum;u&ef uGuf ap;uGufqdkwm/ t&ifu 'Dolum; awGcefuap;uGufvm&m , ftck rEå;uxGufwJh olum;u &efuef uGufv &wmvnf;ywmayghr [ul rEå;tajc pkdolum;vkyfief;&Sif0D;xG;u ajym;onf

rEå;rl;wlwkfolum;ap;uGuf wGifZlvkdif 18 &uf taeY ay;uGuf t& ay;ifolum;wpfydom 950 uyfS 970 uyf olum;wpfydom 650 uyfS670 uyf wif&m wpfydom 275 uyfS 280 uyf ay;uGufonf olum; wpfydom 550 uyfS 570 uyf jzpfaumif;rif0D;Edkif ausmufcJbum;&nf vkyfief;&Sifm;u xiefawmfoif ay;udk ay;rsm;t& odk&onf ▪

မန္တလေးသတင်းတိုများ

¼ wd[a'o ukefpnfaq;0g; , tpd;tzGJ t ifqm wnf, m0 wifoGif;cGifxm;ufcJh&ef &efukef;yJ ajcmuf twGuf &ef;udk pufrsm; a&muf t c;erf D vif oGif ;cif;r&Su wifoGif;cGifhrpf y , fu oif; r nfzpf aumif; rEå;wd[a'o uDvrf;yef; qufoG g; a&;0ef u D p u m ;qef u ajym;onf

, if;ifS , m0 wifoGif;cGifhrpf cGifhay;&m wGif av muf km ;onfrkEË D m;ukd wpfqufvfif tpD p0 om cGifhay;awmhrnf zpf aumif;vnf ¤if;uxyfajymonf

¼ jrefrmEdkifiHtGJ'kd c, ajrmuf txif;Sq kd wuóKdvf wpcf Kpf om rEå;wuóKdvfwG;Esm;ay; if 20 eD;ceDydrk m;onf 0ZMESb;yÆ mom &yfvkH aey 0 wef;rsm;u tcknmoifcSrSf w if zGif;cSb;Grnf jzpfaumif;rEå;wuóKdvf 'kd c, arm u©ycGu The Voice odk ajym;onf

bmom&yfvpfcrk if;ausmif;0J& oKq , 0efu;ifcef ;ufcH ifu m;ay;&ef tpDp0f&ydyf aumif;om; rsm;ac; , ak&; twGufowfrSrnfwuóKd'kdifcGJt rSpf p m & if;rxGufvmao;aumif;¤if;uqkonf

tquóKdvfwG0ZMESb;yÆmom&yfvaep0 fwefrsm;u ykxrSpf rSwifzGifrSbGrnfjzpfyD wuf&mufcGhonf ausmif;olausmif;om;rsm;u vmufkm;aom bmom&yfy; tajccH¤if;wkdY t&nf tcif;uk,fr wif ;y;&eftnf;GzGifrScif;jzpfaumif;¤if;xHrSodonf

¼ jrefmwpfEdkifiHvHk;qif;&Svrsm;yjrifqif;tvkH;om rEå;wd[a'o uDrwå;rlrlU, f awmif;y ef yGmvwfGuf Eh;aomif;eD,ceYcrfyJ 0ay;oGrnf jzpfaumif;tqif;wd[a'oucrkd om;cJ k;m;rlu umvom;a&m*;wdkf uif;XmerS'ufwmausmf0Ju The Voice odk ajym;onf

, if;yGmvwfGuf&Sm0fo*kvf 13 &ufaeYS 31 &ufaeYxd ui;f av vzGD vrnfyGmvwfGuEhk'crf jzeH0 cif;tpD p0f jyif HIV yk;&S crf pfaq;ay;oGrnf jzpfaumif;¤if;uqkonf

yJ 0Dn 2012 cKESuvnf , if yGmvwfGuEh k 49,000 ceYcrfyJ 0ay;cJyD vufrf pm apmif 25460 apmif HIV yk;&Sipfaq;oD& 1127 0DES aq;ubrt Hbl 208 0DES aumif ; a'ufwmausmf0Ju ajym;onf

¼ rEå;wd[a'o uD wGf v , f, majr 0ya' t& pkd;yd;rrm;rSyk ifcifukdyDonf aza zmf0 &D vqef;yk u pwifcH ZlvkÛvf 7 &ufaeY xda wmif o ajcmuf om if au mf twGuf v , f, maj r rSyk ifk wf ay; yD pfaumif rEå;wd[a'o uDpl yd;&ESa rpGa&;0ef u DDif0efu ajym;onf

, ifou rSyk ifk wf y;jcif;ukdvmrnf2014 cESrSwf v txdqmif;Gif y;rnfjzpfyD awmifolrsm; avmuf km;&mwG tqif;jyap&efoufqukdm&yfu Gfau;½Gt vu f av mu f v Tznf awG u Ghe D ;&epfoJf aeaumif ¤if ;uqkonf ▪

အမျိုးသားလုံခြုံရေးနှင့် ဆိုရှယ်မီဒီယာ

တင်ညွန့်

ငွေရောင်စက္ကူပေါ်တွင် အငွေ့ဖမ်းကြသူများ

မင်းထက်စံ

အားမာန်အပြည့်ဖြင့် ကူညီနေသည့် Circle Charity Donation Group

ချမ်းငြိမ်းဖြူ

[illegible]

လောကကောင်းကျိုးဆောင်ရွက်ချင်သူများပြားလာစေဖို့

[illegible] Circle Charity [illegible] Circle Charity [illegible]

[illegible] Circle Charity Donation Group [illegible]

Circle Charity ဖြစ်ပေါ်လာပုံ

[illegible] Circle Charity [illegible] 3000 [illegible] Circle Charity [illegible]

အဖွဲ့ရဲ့စည်းကမ်းတွေ

[illegible]

[illegible] Circle Charity [illegible]

လေးနှစ်သက်တမ်း

Circle Charity [illegible] 2009 [illegible] 56 [illegible]

တခြားအဖွဲ့တွေနဲ့လည်း ပူးပေါင်း

[illegible] Circle Charity [illegible] Circle Charity [illegible] Circle Charity [illegible]

အမှတ်တရတွေ အများကြီး

[illegible]

အခက်အခဲတွေ

[illegible] Circle Charity [illegible] Survey [illegible]

Circle Charity ကို ဆက်သွယ်ချင်ရင်

Circle Charity [illegible] 09-73016008 [illegible] 09-5043917 [illegible]

[illegible]

မီးခိုးငွေ့များနှင့် တရုတ်နဂါး

ကိုချမ်း

ကမ္ဘာ aygu vHkpf;, mufSwpf;, muf;u w½kwfEdkifiHvlOD;a&rsm;wpfcktrnf 'or 3 bDvD,HcefY&Sdayr;ww&Emwiferaxmifw,f/ xdkuVm[mrowpfwpfcktrS ykrufvif,m;tnf;, muf; owWDmcvkpf;, mufjrmuf;av;u&Sd azvkfoHb Chan vmrnf;ysv;owDawmif;ESwf;toUrnf ½kdw[pqufbp;awnf Ivan t½kdh,f,jdu;&tmifvvktarvkfoHuayjmv&cg aloinf;.. rdrf;ESif A[mtvenf;&ufrmufrgyrmif;rmSrwmD;av;wkefcvkpf;, mufjrmuf[mw½kwfvhjpzfw,f qdkwmrifrodbJvm;vkyfjynowD

tJ'Dcvkpf;, mufjrmufvrf;d awG[m tckqdkifif;avxkpfrnfrJuk umuGsNrIufrm;Ekifif;awGxJ&u qnf aqmufvyfcifawGukyfuzmu;aeawG jy&ifobm0ywf0ef;u;if;upfpDu tefva;&jyDurm;Gvomcf& trm;qkd ejynfvwpfcEkfEifDae ejynfwf24 ae&m wGif&ZEomuefwmfvyfefrEkifEae ea;ifcefpm, ya&awGpkGpfpm;unfd oavmuf0rSf&ap/

umQyPfZEDwGifZEDuf;& 2007 ckESpfwGif bm0ywf0efu;ifi npfnrf qkdvkd00 xdkS16 ñrf;Dmw½kwfEdkifiH jzpfvw,fwD

jrefmjynfrmSvnf;ñOrufvtbf wkdifa'otvkdufnpfnrfuEkfSpf0f wkdifwmrkhif;vkyfEdkifoyfumifrS uaewmfvbd, fvmufnpfwfaevJ qkdimoZawmbk&cbodkifiifeipf;ayifif ykfbifykwfvkdmay;h

ပလတ်စတစ်အိတ်

w½kwfEdkifiHpepftm;nfr;jt q rwefrm;jym;vmwkdeGwGfpepfnfr;jt rm;jyefvnftoyGvonfpepftaumif txnfzmuae&rSvnfyw0efuif xefoda& tjrif(Environmental Awareness) enfyfrmjumifEtifh aeyiao;w,f 2008 ZGefv 1 &uf aeY upfyfpDwpfEdkifiHvkHk OD;qkdawG ywvmpfwpftcrfrepfcifrm;ukd wm;jrpfcJw, fpm;okdwGomp;oG 0, fwtcrSyfcufxnf;myvwfwpf twfukd crvd&awmwkdyif;&mif;ol bufuvnfyvwfwpftcrfufwoif aiGukdESvifvifyxm;&rSzpfyD ukdfpfcwfay; yvwfwpftcrfzuf xyfyifxnfbifrnfvnfvkdvkd& ybl/ tJ'Dm;jrpfylvkdy'DuckrS w½kwfyfnfukdywfwpfwpftcdfolrl 10&mcdEfumfavmufvmbuoGowD

uefwmfvmfvmS'DrSvnfyvwfwpf twftcoyrl[m tvEtrifwGuf , f aeyiw, f pepfufjpcGpepfcifrsd vnfr&Sd awGfyvwfwpftcukd jyfrlukd t"d tm;xm;wkdap;qudf pm;aomufqkdf t0wfxnfqkdf pwyukdtp&Sdukdfwmikd ovwfnf 0ya'wpfcdEkvm;jrpfEdkEkd0efufqdm; lu&ifraumifbl/vm;/

အီလက်ထရွန်နစ်အမှိုက် (Electronic Waste or Electronic Garbage)

aemufwpfck tDvufx&Gefpf pepftyfpcfyf/ yDwD;;Eo;ivmuf uomtDvufx&Gefpfacwft ifmeuf

photo by apdnews

acwfuDvufx&Gepftrlfufol[kf tDrlfukdawGtumifjrefmjynfS ajym&ifvlyfpfpufawmifrSefvmwm uGetJ'Dvuf&Gefpftrlfufqkdm ta0;uJDvkdjymur, fxifw, f tckawmhqufbG;&;vkdpfifEtcfk ay;yPmeufyifEtufumrSrefm jynfbjynfm;awGukdfvfzkfawG uefcvmawG Tablet awGrwfvDD awGukdfvmuawmh, f tJ'Dcf awG[m tr&ukd opfwGeuGfewm qdwmhvufxiJDukfta[mifuk EpfufyfuDukd bkfaocmawmbl (tJ'Dceft Sw0fDif0ifiGvnf zkdftopfvpfvkdukd dwfvlaxcfwf vvkd avmuftmifrifeavmufyfD topfukdkdfvmrSDaeifjrefmjynf u vHyif10 oefyfukdfvfzkfokd w, fqkdyJvkdyif10 oefteufu 5 oefuyJ EpSuMwpf zkdftopf 0, fyD ta[mifukdfpfifzkftvkd ayif5 oef[mtrDfzpfGawmh r, f

iPhone5 u 112 *&rf Nokia Lumia 920 u 185 *&rf Huawei Ascend G510 u 150 *&rf Samsung S4 [m130*&rf oDD tav;cefS w, fzdwpfvkdfrS av;cef[m 100*&fx;m;/zkfayif5 oefqkdf tav;ceoef500*&rf *&rf1 oef ukdwefqkdwmh oef500 u wef500 &ayh

uefwmfvkdufyfyDcfd wkdvufvD0&yh;wD½kdwfEdkifiH rS2011 rStDvufx&Gefpftrlf2 'or3wefxGufD urS tDrlf 'kd trm;qktwfvEdkifiH2011 rSw½kwfyfnfukdfvfzkf ta& twGf[m oef1150 &Sw, f)

tDrlfpepfwpfufawGS ukdtvkdufcGtvrfawGrm; uDefvDay;cawD ayrmefrma& eJywf0efuifkcfufpfDqkdwmawG uvnfufukay;h

enfynmwDwufIt [tkuDm; avav tDrlfawGm;avav jzpf wkdwGfaemifvmr, fq , fkSpfm; rStDrlfawG[maccifcpf&mjzpfvm rSy/ wpfurCvHSEpf50Efwef tDrlfwefyif oef50 xGufyD 15 20 &mcEdf fyfyefvnftoyk Recycle vkfyDuefvmawGwmh ajruDxjrSf w, fvDtJ'Dvmjrefmjynfrnf tDrlfawGpepfwupepfyfvpf ae&mrSyefvnftoyEdkifiHukdvif p0pfm;zEdkifyD

tDvufx&Gepftrlfuvfm jrefmEdkifiHawGrf0'crmfurnbl awGtGft m;&okawGyufyuf a&muf&muf&okawGwGfawmh pecfccufvpfyfzpfvkdfifuifhDucdfy vkdyfvpfckjzpfvnfacwGukfS y/

စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး စွန့်ပစ်ပစ္စည်း

w½kwfEdkifiH[mpufvkdyfaefawG oyfywkdfvpfawmhpufvkdyfefokd pepfyfpfawGumifyufpDGwDobm0ywf0efuif[mvnftwkdftq lu D m;vef,fw, f

w½kwfEdkifiHuefrma&;0efuD Xme xkdyfefcufta& pufvkdyfef qkdm a*[aA'yufpDawGumifh uifqma&m*jzpfpjyDvw½kwfEdkifiHm; rm; toufqkdrltwGfxpfqkd ae&ma&mufewDv&m;cjpfew , fvm qkdw , f

w½kwfyfnfDvbefi;&m[m roekdSaom tEÅ, fuifaom a&ukdbkd&jyD oeiSfvwfqwfvD avuk&wlawGvbufwrfrpchif toufqkdHu&wDvayif 2010 jynfESfS okdoefSiomifGD2020 rSifoefcGS , fvkdw½kwfbm0 yw0efuifnm&Sfm;&GD2005 ckESfu rSfvrfrSy&w, f

umQyPfukdfwmwpfDjzpfol a'Apfa'vmu opfawmawGukd cyfjrefrefyefvnfkefodzn;fqnf EkifvEdkifiHenfi, fkdS w½kwfyfnf vnfy0ifw, fvkd2007 ckESfSayim lum;cJw, f

ab*ifrdkdmawGumifufuif jymjymrifwGvbbikl[m1998 ckESfS&ufyif100 yJ &Su 2007 ckESfS246&ufukdrvufvmcJw, f w½kwfyfnfuDyefvnfpdvefvm awmh, ft &yfta, mifm;vm;vkd awGawmp&myyJ

tar&defEdkifiH trpbm;oyD tu, frD (National Academy of Sciences) \ avbmawGufvpfck [GrpfHuai) \ ajrmufykfwG aqmif&moDwGrDoG crpfkd onftpk \rD'aumifavxkpf nrfrbnftifwefqkdcaeumif 2013 ZlvkdwGfxkdyfefvkdw, f avxknpfnrfrkumifEdkifiH ajrmufydka'orm;wGvbufwrf5 EpSGfvmboGyDqkdwfuifqm ESkd&m*ESfavjzwfcifrm;jzpfG EdkifirifvufeonfkvnfazmfyfD xm;yw, f

q , fkSfokdvmumvtwGf tifwefrefqefvSom w½kwfEdkifiH ppGa&;zkdrESmwlavxkajrqD vT a&xkjuf pDrm;onfvnf wpfGifwpfif rm;jym;vkyDbm0 ywf0efuiftwGfpkdfumifuae &cifrm;[mvl&;rdfoufzpfl rm;jynfbltrm;\ qEjyrhm;twGf uDGvmaeaom taumif;ifwpfck jzpfvmwtwGfab*iftpu obm0ywf0efuifqkdm0ya'rm;ukd

wifufyfrm;jyvkdwjyeftomfvnf q , fkSfDyufpDrm; twGf qifyfpyESyufbfukd ukdbuf a&mufrSenfy;vSao;w, f

wu , fawmhqk tcuftvuf awGkdv½kwftpku vkdm;vm; xkdyfcef[efawmhwybl/ ab*if rdkdvxknpfnrftcuftvufawG ukdtar&deftpku xkdyfefvHc tJ'Dtcuftvufs;awGukdxkf jyefNtJ[m w&;0ya'eJnDDb twGfaemiftcrSxkdbkfwkyfef alunmrlawGvkfzkdw½kwfEdkifiH tar&deftpkukdwmifqkdw, fvkd vnfChannel 6 owifrS2012 ckESf u azmfyfzlyw, f

tckukdawmheufwmfvkdD reufpmapm ieDnDdimoyDyD v, fkdvmrdawG tvEqkEG avvnfvkcxGfvkdDefwmifG aluifnyw0efuifukdfvmyJ &Sd'awmifqkdavmufvJxkdfS ay;hjrefmwpfjynfvkdu ieDnDvkd wpfuefvkdwpfufavrvnfEkfol vkdvmkxifwmyA/

tJ. 'ayrhuefwmfvkdDS Ekifie;&ifEpSfEawG vkd&if 0ifvmrpJvoDjzpfeiuyDEdkifiH tajccHaqmuf0DqufbG;&/ bPfpepfEdkif;wnfdrfumif&if aumifovkdDifvmu0DS/ uuvifumuG;cifonfub jcifxufxefmufbnfqkdbnfS a&m*b , rm; twGfbmruobm0 yw0efuif*[pepfuDwGfvnf tifwefrSuefumifuefwmfvkd ay;unfwGunfkvktvkdxnf uDm;yDrifbmvlfwdw½kwf*;uD a&qkdnpfomufcmifw[oGGf qkdif aumifuifjmyukdfrSwmf zGewmuwGrSrvObl/

w½kwf*;ukdrlxm;&iftrd a&Tr&Damifuifjmyjmyukdvefzdkm; xefodfupvm;Am/

jymvbDumifuif[m... uefwmf wkdvufoS../

ukdrf

Ref:
1. BBC: Can China be green by 2020
2. Financial Times: China smog cuts 5.5 years from average life expectancy, study finds
3. Channel6NewsOnline: China asks U.S. Embassy to stop publishing Beijing air quality data
3. http://en.wikipedia.org

ကျုံးညအောက်က ဒေါက်ဖိနပ်သံများ

ရွှေရည်၊ ဖြိုးဖြိုးဇော်

မန္တလေး eejrUifh tvSESmwkleD,DaqGrDmKnif tnufuXaiwmifbufxmifuXayfwvnfavmuf vrfae&mwGif a&TMumifra[mfeDmnifqHydGjk;m;yDnfuyfvdjc, fkm;onfaenufqkUyfay:t0wftpm;'Zmifqef rm;zifh ta&mif taqGfpkHkmjyoonf , ifae&mol q, fiumfbufvi , fwpfpfkm;ufSBmyD,Dept tenfi , ftumwGif tqkjyvi , fm;nufESbSdm acjifw&m;fzifiifpfwlaemufqHkay:qlbfu , fm;ulw&urfamifxGbiGuonf

rD&mif tmuf\$&yfrm; ykH yDif vmonf xkwkwkonf£we rm;r[kwfu/ ½kwfw&ufumfvifif xifwGifrSmp&m&EHiom tjyif tqif rm;ESifolwkSvdwfvkpfolrefrvm rm;yifzpfonf

uvXHawmifbufxmifae&mukd jzwfbefoGvmvufaeom vrfoG vrfvm trSbm;rm;onf tqkj ae&mol tlunfrm; a&mufaeSGwwf aomfvnf ycHkm;wGifvm acjifuk &rf&ifjzwfbefulrD

, ifae&mü refrvmrm; ae&m , km;cifaluminf cifbufvnifH onfrEAv;rlU UocH;rS]]rvm0H luawmf[kqlonf

]]ulefwmfvkhbufqkUu , f awGhjykdufuXHb;ywfrmifw , f qDH;m;a&EHawmifbufu rDvnf &w , fae&mvnf aumifawmhtDSxkf jzpfuwmaymh'ayrDrefrvmawG twiftem;vkdufuyfw , f a&Eae jzwfvmufw , frxdvxdum;awG vmvmajymw , f ulefwmfvkmom at;aq;aevnf rae&awmbl/ ulefwmfvkd ay vkfxifcEbl ulefwmfvk a , mufppfwG} [k rEAv;rlUvemykuómf'wdE\$f aumifom; ukd 20u qlonf

, ifvrfqke&mü toGqef qefym;jym;yiftqifkm;onfrefrvm rm;onfvrfoGvrfvmrm;ukdtmf [pfumpaemufyDuXHawmifbuf jcrfivmxkuaom trSbm;rm;ukd]]uefuktyDpD , fvmufay; y}} [kjymqkaumif rEAv;rlUH tcHjmqkonf

]]ap;pum;awGvkufuDvm ajymw&dr , f rufESyfufEuJ robl/vluDvlupSfvnfrobl}} [krEAv;rlUtmifiompHU, fae touf40 cevfStrSbm;wp0Du qkonf

uXHb;ywfvnfae&mrm;onf ntcefrefrvmrm; wjznfznfpk0; &mae&m jzpfvmonf refrvmrm; &müvpkjzpfvmyDap;uGfwpfck tajcjyonfykHvnfvmonf refrvmrm; tjyiftrSbrDynf wefqmrm;vnf a&maESeonf refrvmjynfwefqmrm; \ ap;uGf onftrSbrDynfwefqmrm;ukd ap;uGfu , fyefvnf ae&m wpfckonf

refrvm trm;pkonfuXH awmifbufxmifvma&mufuvpm; luonf tayvmfufonfrefrvm rm;rSlukdrmufbufcrf19 vrf ywfvnfrSrfrompnfU, foyÜ vrfrupDuwfGuupm;uaumif refrvmjynfwefqmtjzpfvkuf pm;aomufbrm;wGfe , frlU;rS wufvmoltrm;pkpfuyDrEAv;rlU ay&6a'ocHrefrvmrm;vnfy0if luaumif atmifrompHU, fae wuómfwufu&ufaeaomrefrvm wp0DpfoltmaemfuajymUum;onf

refrvmrm;onfaymfy;c wpf0Dvifai G000 usyfefm trm;qkf&DSpae&mpDftfy t0if aiGsyf7000 cefYxdawmifu aumif trSbrDynfwefqmrm;ESh aymfy;rnfqkUu trSbm;tazmfu ae&mpDfay;&aomfvnfrefrvmESh aymfy;rnfqkUu refrvmrm;u ae&mpDfay;&aumif tm;aemfu qlonf

]]wnfcefu tpvkfSay;& w , freufpvifvku , fqDH&S bkajym&ifukfuawmifyefay;vkf &ao;wmawGr , f} [ktm;aemfu ajymqlonf

refrvmrm;uku: , kaymf; onfoltrm;pkonftouufyDrm; jzpfum bmomjcm;rm;vnfy0iu aumif touf , fGfonftrSbm; rm;tm; refrvmrm;u axmufyH rm;ay;lyDaymfy;&efxm;&aumif rEAv;rlUD[matmifjr rlU, fwG aexkiomrefrvmwp0Du qkonf

]]ntceftqkfMarketing qif aeovUDtrm;jynfolvnfoG& vm&wmpdrhtaESh, SfzpfapwmwGe owkarmf , fvmufovkb; rSoGvmaewm}} [krEAv;rlUG aexkionfrdufuyfwifxG ajym qkonf

rEAv;rlUwemykefwnfSf eefwGuorDawmftyfwdwmfm;tm; xefoDonfrefrpm;&Dhonf , ifrefrpm;onftrSbrDm;ESh xdwfqufqHkfrf&pb&efyfvkf jcifcHm;&olrm; jzpfonf refrpm rm;onf , ifwkf0efrm;ukdr , l rae& vufvufuftonf

1970 0efuifuwnfurEAv; rlUyü]]EGD , fqkfukdxmifom oG} [kymum;&Dhaumif rEAv; rlUbrwáayifufwHm; refoDm 0 , m0fufEHm;m;ae&mrm;wG

refrvmrm;tenfi , fEHu aumif xkfcwftcu trSbrDynfwfqif aexkifonfrefrvmrm;rSyef tvSjifolSrvdufuyf tvSjifolrm; taeESfom&SjDtaetxkefwu aumifpma&;q&mqlifufu ajymum; onf

rEAv;rlUonftjcm;rlUGm; ESrfwbJrefrvmrm;uk&EJEG ax6xGqufqHonfrlUpfrlUzpf aumif tvSGfFvmaqmifyGonf yGrfobifm;wGfefrvmrm;tm; ae&may;aom rlUpfrlUpfaumif rEAv;rlU [matmifjrrlU, fae refrvmwp0Du qkonf

]]&efukfS qlrefrvmqk aumifav;awGrufpmifxHunf w , f a , muf;av;awG pw , f aemufw , f tqifhwefcm;w , f rEAv;rSqkmifav;awGawmif refrvmawGwkm;wmawGnfpD tpf0wkm;wmvS , fwltmwjym w , f vufutnfqkekvifvnf a , muf;av;awG xifp&mr&Sif ae&may;w , f bmtvkfvkfvJ b , fSaevJ ar;w , f} [ktqkj refrvmu qkonf

e , frlU;rSvufvmaom refr vmrm;onfrom;u refrvm b0jzifaexkionfukdcGyjozifh xGfajy;um rlUy;wGvma&muf aexkiujcifzpfaumif tvkfukf &SzGEHS}onfukfae[efkm; pum;ajymqkESf0wpfm;qif, ifl wkumifqkESm;u]rdfuyfbm oGvdawmh[kqkmtvkfay; awmkumif , iftaumifrm;aumif pm;0wfea&;jyó emtwGftcalu; aifcifhtaymfvkfm;rlyUujcifzpf aumif tm;vetuqkonf

rSpkDobl[kfGeneqkonf c½ktftwG (r) ESfY(um;) wG tcdnDrlaumifrefrvmjzpfvm on[k, qEkmumifMSM (Men Sex with Men) ESfwfbufonfwf aqmifyl;rm; a&;om;v;ut&Som pma&;q&r jraESfnlU a&;om; xm;cufm;t& ocDonf

tcSpwfhTfl(Tendency) ywf0efufi ESrdom;pkqufqyHk (Treatment) tay:wGrlwnfyD ADaumifqkmtwdurqkmaumif &efufwuómfpdwynmXmerS\$armu© a'ufwmatmif0ef0Du ajymum; xm;zlonf

rnfolyifqlpumrlnbuf uXHxmifrefrvmwlwma&mufhS wpfpfrm;jym;u , jyefvmonf

, iftaumiftcufm;aumif rEAv;rlUuXHawmifbufxmifS pwif uXHywfvnfwGtrm;jynfol taESh , SfzpfpaomrnfolrqkE &JufoYa'jzifzrfqDta&; , rlUkE ZlvkifV 7 &ufaeYSwifvkfaqmifcD onfZlvkifV 7 &ufaeYSvkifV 15 &ufaeYxdJufoYa'35(*)35(C) t&refrvmay;if200Dtt a&; , l caumifrEAv;wkfa'oluDvlyfD rS/ksdS3SpkdfuajymUum;onf

]] tajcmufwGkt ckS a&; , l wmr[kfybl/trm;jynfoltaESh t , Sfzpftmifvkfcifwmhta&; , l yw , f t&ifuwnfuyJta&; , ly w , f} [kuDSpkdfuqkonf

oMomfzrfqDta&; , rlwG &JvyfESfm;u lurfwrfpmGrfqD ppfaq;cifrm;aumifzrfqDpfaq; cHkomrefrvmrm;uvkfcGbta&; aumf&SfoMwlfum;oGrnfzpf aumif vdkfwfpfolrm;ueSufS '½khwf0Dtmifpdifu qkonf

]]refrvmjynfwefqmawG toqnmay;rSvnf rlwnfw , f tckEuXHb;rStrm;jynfolawGk pdrhtaESh , SfzpfapwmawG trm;tjrifwifvr , fvmawGwfvm pm;wmu 'DEa&pDDvnfaewkcef rStjrifvD&m&S, fvGfvGfvyfvyf &jpDkif euw/ tvkavmuf twkciftwwfbifvmawGr , f Human Right eYuy Right eJ rwbJav}} [kwfuyfwifxG ajym qkonf

&JufoYa'35(*) t&ntcef rufESkykfufcif &JufoYa' (, ! *)uDt&aetdftaqmuf tkd vrfum;rSykfvdyDtrm;jynfol taESh, Sfay;cif rzGf&myljcif wkvkfyu tqk0ya't&zrfqD rnfzpfaumif trm;jynfoltaESh t , Sfzpfyu , if0ya'jzifqufvuf zrfqDta&; , ljcifrm;vnfyfvkf

oGrnfzpfaumif&dSpkdfuajym lum;onf

, ckufyHf tzrftqDwif rm;u rEAv;&efrvmtok ft0kf wGfta&;w , ajymqkelu pkdf aeluonftaumift&mjzpfvmonf

rEAv;rlUuXHywfvnf refr vmrm;ukzrfqDta&; , tkonf twGfrefrvmrm;txdwfvveY jzpfvufaumifawmifyefyGvmf tcefDvyfvmyDpfojzifwpfEkfEkf rSefrvmrm;vnfvma&mufuawmh rnfzpfomaumifpkdrdfaumif yGvmfufzpfojzifawmifyefoG& vrfwpfavmufESufuXHywfvnfwG acwå;cifaymfy;cifrm;&EHojzifh zrfqDta&; , rnfufpkdfaumif vdkfwfpfolrm;ueSufS&SfoeY qkonf

]]wpfEkfEkf refrvmawG uXHb;rSzrfwmukdocb;blav t JvDwmftceS zr&ifawmhpkdf wmaym}[k&SfoeYqkonf

awmifyefyGwfmoDG omru omreftcef rm;wGvnf refrvmuDDymqkif 0wfpm; qif , ijcifrm;ukzrfqDnf[kf aumif oMwGtrm;jynfolpdf taESh , Sfzpftmifyfrkaexkf rnfqkUurlrnfolvkqkzrfqD ta&; , rnfzpfaumif&dSpkdfu qkonf

, ckeD,DaqGmifm;atmuf vpkonfrrfqkEAv;uXHxmifh onfrEAv;awmifjctm; vSfarmf 0DkfyfaOefrifuGm; &Sfvif aeonf ta&mifpkHvpkHm;vnf &Sfvif oGyDponf tqk ae&mol vSfunfumycHkwfwonfykd wlvnf uXHawmifxmifhS aeí vSfrif ae&onfrEAv;awmifay: bkm;olvSfarmf0DkfyfqkE[efwG vm&onfolmftqkvpkHa&mif pkH onfrEAv;uXHxmifhS tcm;ae&m wpfckqDywmif&&SGrocrlu;.../

a&Tnfzjyjzlaznf

မျက်နှာသစ်ရင်း ကုသိုလ်ငါးမျိုးယူမယ်

ရဝေနွယ်(အင်းမ)

မျက် ESSopfwlc;rmawmlubdkf;rdkda tmif, kyr , freuf yDmx nufESopfwmh, fqdkif&zvm;xuH &xnfvkyf/ nufpD;jfir , bifc;iftvnufS&zvm;udkifcm;y/ a&zvm;uH tayawmhajrSufvkyfjeMrwåyD iSSc; tqifajyrmSD/ vufuHufm;wD&zvm;eJ;jrwfpDbkm; nufESopfwmf& uyfvSD/ bkm;/ bkm;wynfwmfuH oem;cpjrS uSomtm;zifnufESopfwmfbkm;} vqkDufvkyf/ 'qkH eubdkfzpfbGyyD

jrwfpDbkm; nufESopfwmf& tobkf aewkfrS t&[HHteufbkfzGvkyf/ '¡qHkEló wdbdkfzpfbGyyD

lunfvifewåukH nfcD þa&atjr ovkHazeYarpdwfum½kfum atjryap}}]]þa&atjrovkHvkfESpdwfum½kfum atjryap}}]]þa&atjrovkHvkfzmf ukFufwGedwfum ½kfum atjruyap}}]]þa&atjrovkHbwå tm;vkpdwfum ½kfum atjruyap}} vkHrwåyVkHyf/

'¡qkHrwåubdkfzpfGyyD ¡aumifh a&zvm;ukHtayajrSufyeYVkH jymwmy/ tayajrSufkm;&ifarwåyVkHwm tqifajy ybl/ a&ukH ifvkHe&mrS a&zvm;ukHm;yD arwåyVkHwmuyh tqifjyvkyf/

nufpDwDrSSewD npf tau;awG ESc;ifrSSewDnpf tau;awGyD;pyfSS aewDnpf tau;awGukHm½kfyD]]iSSE ukH[muf q&ESGfwum;}} vkHtob bm0emyGvkyf/ '¡qkH tob bm0emukHf zpfGyyD tob bm0emyGwm tqmx qkHwmh tob&DvuPmawG xikiSSS &SewDwGfyG&wm ykHwmifk ifbmjrifbm &ao;w , f

tjyifbG;eDzDvdyif qifyDwD tc;vSSy0wfqifkm;wSc; tobyG&wm tqifajyvSbl/ rdwfuyfwG t 0wfweY zkHkm;wkHwGf tobvuPmawG rayy; bl/ tobyGwm reufpmapmu tqifjy qkHyD

lyDifjji'Dpfhawmh tou&SSD 0ifvrqHifxGfvrqkHifeHufaeYf tcef&Goo&EHbn}vkH&PmEló wd yGvkyf/ '¡qkH&PmEló wdbdkfzpfG yyD

tm;vkjDSjrwfpDbkm; nufESopfyD lyDpfwlwGfaq;tjzpfyefEkwmfybkm;}} vkHEyDnufESpfvkyf/ '¡qkHnufESopfif ubdkfifi;rdoGyyD

'¡ayrSaqmifwGfqkHifwmhpf atjaewlwGfubdkf;rd, EHkHnfenf cufifufvdh, fubdkf;rd&ifwmif nufESopfwmf&uyfvm& , farwåyVkHm& , f ubdkfSSdvmufwmb atmif, EHyr , f nufESopfifubdkf;rd, wmu bmrSm r , fvnfrxifbl/ ykHfqkHnfrukHfbl/ yktqkH&SkHUbkHfvkfEbl vkHjymajym aewDbkawGwGfwu , fbifbl&mawG 0wfvpfckHm;yDyoGyD

reuftDmx ubdkf;rd, yk; uk ukfbm;orDv;awGkH , f , fv;uwnf u avbifw;xm;oifjw , fi , fwkfrS r&PmEló wdwG tobawGoaob;ayr , fh t&G;f&mufvmwkc; ofYvkHbdGy; vdh, fi , fwkfrSavbifw;xm;&ifuDwD txqkGGwmrm;yw , f t&G;f&mufvmvkH uk fi hxkv;uHunfpDjjiwkHbawGm aumifwHavbuifbkbify;cpvm;}}qkyD rDawGkHu;Zjwwifwifwc;pfvci&SS awmhyS/ owkHvnfowkHm;orDawGkH qufyDvufqifurfawmhyS/

tJDkHbm0emav;ckeVkHyGae&if wpfufu ubdkfwGaeovkHwpfufuvnf tubdkfwGifpifayaufeyw , fb , fvk uifpifayaufbvJqkHf

(1) AhkEló wdyG&ifwemoH; uH ukUuSpfwkunfwb '¡w&m; &TfvefvmyJw , fo'¡w&m; &Tfvefvm&if'ydifpif ayaufyw , f

(2) arwåyG&iftm;vdowlwmif a'¡ouifpifayaufyw , f

(3) r&PmEló wdyG&ifrmeuifpif ayaufyw , frmeuvnfvUbdvfka&; wmy/ r&SDSSuvnfr&SDe&SDuvnf &SDme/ rmeubdpD/ tJDmealumifbm0eYf , SvkHifwGfuifwGS oGvm/ b0eYSSvD

tcUba&;awGqkHepfmoGvmawGrm;uD y/ '¡aumifmer&SDnfoytu a&;uDw , f

(4) tobyG&if&m*uifpifayaufyw , f tJD*uvnfvUbdka&;wmyyD &m*aumifhjwD&/ auuDrfenf& tyf& pm;r& b0yuf ynma&;qkHpDGa&;awG qkH poziftrm;uDyD

(5) 'Djd'ormel&m*qkH ubdkf ubv;ck vVkHy , ftifuwD ubdkfwG y/rvSmra&SfbmvkHvufHm;u&wm y/ b , frSum&SfvufHxm;cifjbl/ tjrpfywfy , fEHo;&ifwmifw'*Fcukf tweYaeeY , fEHifåwmfwm[kfifeyyD

tu;dvm'fuawmhy&rDpfkaeeY aemuf0aemuf0awGxdwfyoGwmhyS/

Ä AkEló wdyGvif'ydifuifpif ayaufbnf

Ä arwåyGvifa'¡oyifuifpif ayaufbnf

Ä r&PmEló wdyGvifmeyifuifpif ayaufbnf

Ä tobyGvif&m*yifuifpif ayaufbnf

b0rSpawD bm0emwpfckwmuk fD &Sm;oifyw , fo!rm;u ar;rv&ifwmifS ukfufukfufyeår;wSc;ajzEH tmifvfy/ bmjzpfvkfqkHwm vmu"kwGtruLkH &vky/ uHm&wkc; ukfkHm;wbm0em av;eYzqnfEH tmifyf/

b0wpfckH Ejnmwpfckfjpdt;ap cifjw , ftEjnmwpfckpfwlwGfau;eyf jcif rau;eyfcif&oawGawmh tp0fjzifh &SerSy/ tJDau;eyfcif rau;eyfcif&o awGyy&rDjzpfajymif, &rSy/

t&[H PawmF, f0ydó em& , fukH 0wfvpfckHm;yD, rGzpfer , fqHifb0u awmfwmfeaymfeyyD

bmyajymajym *P awmF , f0ydó em & , fuHepf0yfGzpf&ifwpfufupdif; cmfrfuHaeovkHwpfufuvnfoH&m twGfyrDnfewmyyav/

&a0EG(tif)

urfuli /

1/ eHur*½yDpfuHyxr*E½l&mawmf
2/ &wenmP&nf (q&mawmf &SEeub0H)
3/ AkEló wdb0em (q&mawmf &SEeub0H)
4/ pwkn&uOrf (o*Zq&mawmfbm;uD)
5/ y&rwp½yab'eDrf (r[m0dk½l&mawmf)
6/ *P awmF&om (annifv;yifwm&q&mawmf)
7/ oajyuefjvDuDpó , op (t&SSao|mb0H)
8/ r[mAKOifrwenef (rifuGwyfu"&q&mawmf)
9/ oAÁ*Dvm"rSOen (t&SSo0bGH)
10/ rax&jwfwpfum;0kf (4) ("rSb&D&SSD - awmifjG)
11/ annifwkfyGvuómb&Twk*Z½l
12/ &wenoHjau;Zj ("rp&d 0pEX; vJkf)
13/ AkEló wbm0em ("rp&d 0pt;EH)

ရုရှားနိုင်ငံ ဘောင်းမန်းတက္ကသိုလ်၏ စာမေးပွဲစနစ်

ဖြိုးဝေမြင့်(စက်မှုအင်ဂျင်နီယာ)

(Bauman Moscow State Technical University)

EPA

Assignment

A4

(Excellent) (good) (satisfy)

solution)

15-20

20 10

(4 3

2

2

3 4

5

9 2 4

300 2

0

2 3

BUYING GUIDE

Vol.9/ No.28 — The VOICE — Monday, July 22 - 28, 2013

NEW BOOKS

အောင်မြင်မှုရဲ့ ဝတ်ရုံများနှင့် သား ရဲဝဏ္ဏသို့ ပေးစာများ

ရဲသျှမ်း

xkwf0wudkfpHaqmjyKmjwdkufwefzdk;1000

pma&;oi,f,fu zwf&zpf&vmaom pma&;ouf vkd&m;i,fC;fvI oiol0,Dqwfaqmifyh;awG rS uav;wpfa,muf 0dib0dufvfh owfvkd vbd&m;r,fuifwm owmawGudk;jyS? ...

tvdu;uav;r*Zif;Right Time? tif,mpwH tjyif ...

pwfrmvjrifh;zdkiar;uDvdyfvmvrS'Dpdkfrmwf ...

ညီလေးရေ

နေဘုန်းလတ်

xkwf0wudkf iwjpiYaywefzdk;2000

jynfolrsm;wf;me,fS tywfpOf;zmjyoauwfpmpk;awGujynfxkwf vkdufwmy/ bavmf;rwpf0D;jzpfvbdrm;wlaebkdfvwf ...

aebkdfvwfu olwkdhuDyDpHwnfyDa&;w,fquyr,folU ...

y,fvnDpf;udkifum;uoH, mZ0fvdI,fwpfa,muf&Ukvkuf,f ...

အသုံးချဝါကျလမ်းညွှန်

ကြည်ရွှန်း

xkwf0wudkf Wisdom House ? wefzdk;1500

t*Fvdyfpmudktajccu zwfrSmvnfzdk;NyD ...WISDOM HOUSE pmwnftzGJUu... A Guide to Patterns and Usage in English ... Verb Pattern 25 ... Noun Patten ... Adjective Pattern 3 ...

The Oxford Learner's Dictionary ... A.S. Hornby &U A Guide to Patterns and Usage in English ...

■

PRODUCT

အီတလီနိုင်ငံထုတ်
Nutella Haxelnut- Cocoa Spread

unQ;EGJ;omrujrefrEkHae;cm;uvuf udk;obl;w,fqdkrSm;xm;&aomf emrnfMuD;wHqdyg uf wpfckjzpfwJh Ferrero Rocher ac:m;uvuf ukdxkwfvkyfwJh Nutella trSwfwHqdyf Haxelnut –Cocoa Spread ukdc:muvuf ukdobl;wG &om oHpfnfpf;vrf;a&Ta&; [m&Jynfeu pf rmrjzpf pm;okH;vdk ukawmifwGefn ay;cif;jw,f Ferrero Rocher ukdc:muvuf &om twkdif xkwfvkyfxm;wmjzpfvdkc:muvuf&om r&Sdpkdif&dyfavmrvdkbJ vkdif ay;ifkd;k@e&wfukdpm; vdkifvnf olYnfoufbufac:muvuf c&ifjzpfpm;oHJ;EkdifqGEb\ Nutella trSwfwHqdyf Haxelnut-Cocoa Spread av;ukd, f, l cifw, fqdkif 375g ukd 250 uyf 750g ukd 4500 uyfeY City Mart qdkifawGrSmyg&Sdrm;uwf awmfawmfrm;rm;r0, f,Ebdkifygvdrf, f ■

PRODUCT

သရေစာ
ကောင်းကောင်း
စားမယ်ဆိုရင်

uav;i, fav;awGawmfrm; rm;u t&omaumif;wJhtcsdf&nf taocdumif;wJhudkDpkrm;cdkuf xkyfydk;vSoSoqfwGaqmbkpm;zkY t½kyf, fav;awGwJhtkdjdukyfykdD pm;okdrm;wmrkdukdjbkdDuav;i, f awGtwuf&nftaoCdumif;wJhtkdd om au;uvdyr, fuav;i, fav; awGYtwuftcJhpfae&wwfvbJ rbdawGtcuftcukdtwwftwm wpftckxdjyvnfpEkd, ftDvD EkdifKkwfKinder Bueno eJY Kinder Joy trSwfwHqdyfac:muvufrkdav; awGtenfay;cifjw, ftjyibufS ac:muvuftjyfxm;yDtwGfxdS a0zmeYDq0ifwJh Kinder Bueno u uav;i, fwGrrubJrupawG tudkdufawGyJ uufykdHkxykdl ykdHtwGfxdS tueYSckykD tuefwpfzufS a0zmEkdcmbvuf okd&m rkdf0jcm;wpfzufSawmh uav;i, fav;awGukdcdft½kdav; awGawmrkdt&omt&a&m t&nf taoG&yaumif;rSvkdYtkdHukd au;cifvkdukdawGwGt&m uav; i, fav;awGwGfjtqifyyvdrh r, f0, f,Ekdw, fqdkif Kinder Bueno u EkdwfcGwmukd 1220 uyf ajcmufcGwmukd 2500 uyf eY Kinder Joy uwpfckukd 830 uyf avmufqJyrm;uufqdkiupawGYEkdY qdkupawGSt vG;vfwu0, fEkdif yrSy/ ■

SERVICES

နောက်ဆုံးပေါ်နည်းပညာတွေနဲ့
HAIR ROOM Studio

'kd;ruftSvdkwifpm;uavmfvfqkuomtvSwGdf b, fqdkfSyjyif&ifumif;rvJ0pm;aeolawGt&G, fvkdtmif rav;&SEkdfHae;refrEkHSyxr0qkdkyfdEdGzpfvma&uf zGifvSvdkwJh HAIR ROOM Studio qkdwJhqdkpfav;ukdn ay; vkdfyw, f'Dqdkiav;u rav;&SEkdfH aemuf qkdyf enfynm opfawGzpfwJh Hair Design awGcifav;enf topfawGqjHykdUG enftopfawG Hair Colouring ? Hair Light eJY D-Colour awGukd pdwfvdkufu 0efqmif;ay;aew, fvdkqdkif vm0efcHSvpfD qkd w, f'Dqdkiav;u qjHfay;ifwifvmukd ykdfoyjy owfSf xm;yDuvfay;ifwifay;wmrdkufvuufSDS, fy'Day;ifwifay; wmukdDpm;ay;yvkfo0efqmifay;w, fvqdkw, fyupawGh qjHfom;awGSta&mifqqkdifolawGwGfvkdifvkubvm twkd&atmifqkdjay;yDvpfDStwGfta&mifvkdkrucap&bjvlY 0efqmif;ay;ol u tmrcyJw, fjrefrEkHSvkdr&So;wJh acjifav;enftopfawGqjHykdUGenf&Sfpdwfvpfkjcm;wJh enfynmawGYqef qmifay;w, fqkdkwmrSydvf0ifpm;w, fqkdif vdkifmu trSf(3)? usmufopfvrf aumufifrmifyfucGf wmaf[ku, f/ tckqkdopfzGvbkaeeJo*kdfv 11 &ufeY txd 30 &mcHEkdfavmay;xm;yDap;EefawG tenfqkd80000 uyf uae 100000 uyftxdyw, f ■

PRODUCT

ဈေးနှုန်းချိုသာပြီး အားသွင်းလို့လွယ်ကူမယ့်
Portable Charger

c&D;cGfvmyJzpfzpfawmxukdufvkd&Dcwmyjzpfzpf eY Tablet awGukdtm;oGGzkYwGfvkdyfvmyDqkiftvGfwuftm;oGfvdkr, f Portable Charger wpfckukdyjay;cifjw, fokU Li Battery xnfbGf wnfqmufxm;yD USB Port ydkifDevice wdkfukdtm;oGfay;EkdfS jzpfyw, f Battery b, favmufqefw, fqkdvmvnfodkfEkdtmifLED rDvkdav;ckdYUnfvdkyw, ftm;tynfbGfxm;yDokdfxm;ifvnf em&Dpfxmifumftxm;cdkD 800 mAh odqnfxm;Ekdw, f Portable jzpfyr, ftm;tynfbGfxm;yDmeYtm; vkdrusefawmfwJh iPhone ukd Battery tynfhudcuaeajcmuftdtxdnfbGEkdfw, fvkd qkdw, f LED rDvkdav;awG 76 - 100 &mcdEkdfukd LED rDvkd av;vkd 51 - 75 &mcEkdfukd LED rDvkdHvkd 26 - 50 &mcEkdf ukd LED rDvkdSvkd 1 - 25 &mcEkdfukd LED rDvkdvpfvkd tvifeYzmyfyw, f PQI Group u ukdÜDxkwfvkyfD armf, fvfuawmh i-Power 7800 jzpfyw, fap;Ekdf 38 US$ jzpfwJhawGfcdobmw, fvkdqdkruSy/ wu, fvkd, f, tcif w, fqkdifwmh Royal Ayeyarwaddy Co., Ltd. zkef 384850? 389 366? 09 73102918 ukdufcGifqkdfvkdruSy/ ■

SERVICES

အလှအပဆိုင်ရာ ကုသမှုအမျိုးမျိုး
ပြုလုပ်ပေးမယ်ဆိုတဲ့ မန္တလေးမြို့က
Kembangan Aesthetic & Wellness Centre

uaeYcwfrS tvSyuk refuav;awGru a, mufav; awGpdwf0ifpm;vmuwmrkdtvSy qkdkm ubcpfbftrpdukdyvkf ay;wkdjyiftrdbm;uefrma&; qkdkm jyó emawGukd qazGpb ay;wmawGta&jym;a&m*ukbwm awGqjHfuwfwfbawGwfbawG twGfvnfqjHftpm;xkpfay; wmrdawGtkdvSyqkm txJuk q&m0efawGcpdvfq&m0efawGY jynfynfpkfcif0efqmifay;r, fqkdwJh rEÅav;rdkdStopfzGvSvdkwfwJh KEMBANGAN-MANDALAY Aesthetic & Wellness Center ukd nay;cifjw, f'Dq;ce&Dkjcm; wkd0efqmifuawmhpdzfpDvmvkb ay;r, ftetkdtkd Medical Spa Hydrothearpy) ukdnfjyjvkday; w, fqkdwmrSydvfzpDrm;aewkdbawG twGftqifjyapruSy/ aq;cefopfzGifxdftrSf taeYufkvwifwpfeYufSto m; ta& Eyk dtmifubonf Facial Package awGYrvdkdqdvJwGkd z, fSay;wdubrawGjyifwjcm; tvSyqkm ubrawGvnf Zlvkdif 1 ufaeY ae 31 &ufeY twGfrSqkdif 10 &mcEkdftxlEkdf avmbay;r, fqkdwmrSydvf0ifpm; w, fqkdifrEÅav;rdkdtrSfp 35? ukdqnfuef(6)vrfcrfrom, m &yfucGfjynfupvEkdfrdU, fS oGq&mufubEkfSy/ ■

NEWS MAKER

မလေးရှားတွင်အကျဉ်းကျနေသည့် မြန်မာလေးထောင်ကျော် နေရပ်ပြန်ခေါ်မည်

&ef;vGifvGif

M av;&Sm;EdkifiHwGif &r0if;rSKjzifh zrf;qD;cH&aom jrefrm 4000 ausmfudk ae&yfjyef vuf&Sd wm0ef,lxm;aom jrefrmEdkifiHoHtrwf ½Hk;rS jyefvnfac:,lrnfjzpfaMumif; The Voice odkY ajymonf.

rav;&SEdkifiHwGif tvkyf vkyfudkifae wJh jrefrmvkyfom;rsm; tusOf;tae vuf&SdaeMu&m ...

pmrlusrf;rsm; - tjrefwkyf cm;pepf taumiftxnfazmf eDjynfn taxmuf tuljyKrnf

wm0ef&Sdol ajymqdkonf. ...

&efukef cufwGif 170 ...

Voice odkY ajymMum;onf. ...

40,000 ...

ပျောက်ဖျက်၍ မပျောက်ကောင်းသည့် အာဇာနည်တို့တိမ်းပါးရာ

ကျော်ဆန်းမင်း၊ နော်ကိုကို

[illegible]

သမိုင်းဝင်နေရာ

[illegible]

ဂျူဗလီဟော သင်ခန်းစာ

[illegible]

ပျောက်ကွယ်သွားသည့် ဂျူဗလီဟော

[illegible]

t0iftrsdyfbmtm;ac;ifaqmif tm;vHk;udk trSwfaezSmfwGifjyoxm;aom udk *ifr[mo'''trSwfrsm;ESifh pmrsufESmrsm;? tm;upm;aomtcg uav;rsm; wpfawmif;ESifh ESpfqdkifaom wdkifyifv,fyu tEdkiftwkwG t'*ifb,f[if armfawmfqdkif;ay;&rnfjzpfonf? ESpfaygif;rsm;pGmu pwifcJhaom xdkae&mwGif tygt0if pmtkyfrsm;jzpfaom pmtkyfwdkuf ESifh a'[ufwbdkwd t,fumqdkif? aqmif;BOT

ဖျောက်ဖျက်၍ မပျောက်ကောင်း

ကျော်ဆန်းမင်း၊ နော်ကိုကို

ဗိုလ်ချုပ်အထိမ်းအမှတ်များ

ဗိုလ်ချုပ်အိမ်ကို ဗိုလ်ချုပ်ရန်ပုံငွေဖြင့်ဝယ်

Armufcsyfatmifqef;ESifhvuG tmZmenfacgif;aqmifrsm; uqkd; 19.2.48 aeYpnfta0;qkd; 265,310 ...

ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းပန်းခြံ

ulrdkifcwfu "'v[m" ... 1948 ... 1955 ... 2000 ... 14 ...

အာဇာနည်များကို သင်္ဂြိုဟ်

1948 ckESpf{NyDv 11 &ufaeYwGif ...

မိုင်းပွန်စော်ဘွား ရှမ်းပြည်သို့ပြန်ခေါ်သွား

tmZmenfrsm;teuf ... 1948 ckESpfrwf 4 &ufaeYwGf ...

သေကွဲကွဲသွားသည့် အာဇာနည်များ

tmZmenfukd0ifuf ... 1947 ckESpfZlvdkifv 21 &ufaeYwGf ... ▪

နိုင်ငံ့အားကစား ရေသောက်မြစ် ပြန်ရှင်သန်လာချိန်

နိုင်မင်းဝေ

vlyf xyJlifxm;onfh y 300 ceD;yg; , ftcef;rsm;yg;0ifxm;onfh'Ddkuf;0if;oHk tm;upm;½kHBuD;xJwGif tm;upm;ypönf;tcsKdUudk 0,fzJU wpfcsdefwGif vlaygif; 200 cefU vmz;xm;onf/ bwfuuf;bmuupm;oluuf;wmif;zl;ae;uolt ou 200 cefU uif;a, nuf;av;rm;rjeuav;rm; ta, nuf wpfcsdefwGif wpfcsdefwnf;wnfawmhaqmhif;ae&onf

yxrtBudrf usif;yNyD;ouf tm;upm;NydKifyGJrsm;wGif uefUuGufrI r&Sdonfhtjyif ESpfrsm;ywf vHkjcHKa&;tajctaersm;aMumifh xdcdkuf ykpPpfrsm;udkvnf; aqmif&Guf&efqHk;jzwfxm;onf/

jcif;vkduf&Sdonfh aumif;onfh tm;upm;olrsm;ESifh tm;upm;ypönf;rsm; r&Sdjcif;aMumifh tm;upm;wGif wdk;wufrI r&Sdaomfvnf; 2016 ckESpf tm;upm;NydKifyGJwGif tm;upm;rsm; wdk;wufvmapa&;twGuf aqmif&Gufvsuf&Sdonf/

rawmfwqrSyfdef vufawGUwGif tm;upm;oltcsKdUonf vuf&Sd tajctaerSm wdk;wufrI r&Sdaomfvnf; atmifjrifr_rsm; &&Sd&ef &nfrSef;xm;onf/

rlumcifu ifyrnfh tmuf jrefrmEdkifiHvlrsdK;wuúodkvf tm;upm;NydKifyGJrsm; tm;upm;orm;rsm; pmoifESifh tm;upm;ydkif;qdkif&m tajctaersm; aumif;rGef&ef vdktyfonf/

jrefrmwuúodkvfvufa½G; tm;upm;toif; zGJUpnf;&ef tm;upm;ydkif;rSL;rsm; 2016 ckESpf tm;upm;NydKifyGJwGif tqifhjrifhNydKifEdkifa&; twGuf aqmif&Gufvsuf&Sdonf/ *wuúodkvf tm;upm;NydKifyGJ 0ifa&mufNydKifEdkifa&;twGuf avhusifhrIrsm; jyKvkyfvsuf&Sdonf/

atmufjrefrmEdkifiHwuúodkvf aumvdyfrsm;ESifh jrefrmEdkifiH wuúodkvfaumvdyfrsm; 28 ckwGif 46 ckrS wuúodkvfrsm;ESifh ESpfpOfusif;yonf/

vuf½Sd tm;upm;orm;rsm; ,ckuJhodkY aqmif&Gufjcif;jzifh '*wuúodkvf tm;upm;orm;rsm;ESifh tm;upm;ydkif;rSL;rsm; tvkyftudkifrsm;ESifh aumif;rGefonfh tm;upm;pGrf;&nf jyEdkifonf/

]]vuf&Sd tm;upm;orm;rsm;onf 2010 jynfh ESpf tm;upm;NydKifyGJwGif 18 rSm tm;upm;ydkif;qdkif&m atmifjrifrIrsm; &&Sd&ef zGJUpnf;aqmif&Gufvsuf&Sdonf/

jrefrmEdkifiHwGif 20 ceD ESpf tm;upm;NydKifyGJwGif vufa½G;tm;upm;orm;rsm; 100 cefU tm;upm;NydKifyGJ 2012 ckESpf wuúodkvf aumif;rGefonfh tm;upm;orm;rsm;udk a½G;cs,fjcif;jzifh tm;upm;tzGJUtpnf;rsm; wnfaxmifonf/

yxrtBudrf aqmif&Gufjcif;jzifh tm;upm;orm;rsm; u@ ta&;BuD;onfh tm;upm;vdkufzuf tm;upm;ydkif;qdkif&m vdktyfcsufrsm; jynfhpHkap&ef aqmif&Gufonf/

ynma&;e,f,fwGif tm;upm;ydkif;qdkif&m tm;upm;ydkif;qdkif&m "d r@dkifzGJUpnf; tm;upm;orm; aumif;rGefonfh tm;upm;orm;rsm;udk a½G;cs,fjcif;jzifh tm;upm;ydkif;wGif wdk;wufaponf/

rsm;pGmaom tm;upm;orm;rsm; vmzkd;&ef e,f,f \ tm;upm;orm;rsm; pGrf;&nfjrifhwifa&; aqmif&Gufaeonf/ ta&;BuD;onfh tm;upm;ydkif;qdkif&m [kodkufwGif tm;upm;ydkif;qdkif&m vufawGUtm;upm;rsm; aqmif&Guf&efjzpfonf/

]]aumif;onf aumif;onfhawG twGuf tm;upm;orm;rsm; tm;upm;ydkif;qdkif&m ½kyf&Sifvnf; aqmif&Gufonf/ tm;upm;ydkif;qdkif&m ESpf tajctaersm; [kqdkonf/

jrefrmEdkifiH tm;upm;orm;rsm; 26 ESpf wGif tm;upm;NydKifyGJ 20 ceD aumif;rGefonfh tm;upm;orm;rsm; twGuf tm;upm;ydkif;qdkif&m aumif;onfh tm;upm;rsm; tm;upm;ydkif;qdkif&m tm;upm;NydKifyGJrsm; tm;upm;ydkif;qdkif&m vufawGUrsm; aqmif&Gufonf/

tzGJUtpnf;rsm; aumif;rGefonfh tm;upm;orm;rsm; vufawGUusifh tm;upm;ydkif;qdkif&m tm;upm;NydKifyGJ tm;upm;orm;rsm; aqmif&Gufonf/

tm;upm;orm;rsm;onf wuúodkvf tm;upm;ydkif;qdkif&m ta&;BuD;onfh jrefrmEdkifiH wuúodkvfrsm;ESifh tm;upm;ydkif;qdkif&m tm;upm;orm;rsm; vufa½G;tm;upm;orm;rsm; aqmif&Gufonf/

trSwfwu, fwGif wuúodkvf aumif;onfh tm;upm;orm;rsm; vIyf&Sm;rI tm;upm;ydkif;qdkif&m tm;upm;NydKifyGJ aqmif&Gufonf/

jrefrmEdkifiH vufa½G;tm;upm;orm;rsm; tm;upm;orm;rsm;onf wuúodkvf aumif;rGefonfh tm;upm;rsm; [kqdkonf/ tm;upm;orm;rsm; tm;upm;NydKifyGJrsm; jzpfonf/

wuúodkvf tm;upm;orm;rsm; tm;upm;ydkif;qdkif&m tm;upm;orm;rsm; vufa½G;tm;upm;orm;rsm; aqmif&Guf&ef jzpfonf/

\ tem*wfjzpfvm tm;upm;orm;rsm; EdkifiH vHk;0 wuúodkvfrsm; tm;upm;orm;rsm; jzpfonf/

wuúodkvf tm;upm;orm;rsm; tm;upm;ydkif;qdkif&m wuúodkvf aumif;rGefonfh tm;upm;orm;rsm; jzpfonf/

vufa½G; tm;upm;orm;rsm; 0ifjrefrmtm;upm;ydkif;qdkif&m (0ya't"d)ESifh a0vif atmifbd aA't"d) wdkYa½G;cs,fonf/ tm;upm;orm;rsm; tm;upm;ydkif;qdkif&m [kjrefrmh tm;upm; tem*wfESifh wuúodkvf aumif;rGefonfh tm;upm;orm;rsm;jzpfonf/

]]ouf vufvGwfonf tm;upm;ydkif;qdkif&m toufESifh tm;upm;orm;rsm; twGuf &qdkif;[k toufESifh jrefrm tm;upm;orm;rsm; aqmif&Guf&ef vdktyfonf/

EdkifiH - pm 30

NET N' TECH

Vol.9 / No.28 The VOICE Monday, July 22 - 28, 2013

TECH

Hosting, Domain စတာတွေကို ရောင်းချလိုသူများအတွက် ဝန်ဆောင်မှုပေးနေတဲ့နေရာ

Domain eJ Hosting qdkm tckcwfxJ tS t&rfudkd acwfpm;vmjyD0 , f, kvdkr , fae&mawG awmfawmfrsm;ao;w , f jynfrS qdkifwc k 'ed;fudk 0 , f, kxm;yD vkdif woudk ap;wifyD yef&mifwm tvkyfef awGvkyfudkuf w , f 0yrm- emrnfudk awGY rnfudk Domain 0 , f, kxm;yDyef&mifcwdk pDyf&m;&epmfvpfcky/ tckcjmjyay;c ifwm uawmh t&iftE Ð enfenf eJ Hosting, Domain pwmawGudk &mifc ifwdkawG aeeJ ukd yfokfwpfckxiG pfwpfbef&Sdwf DG&a&;vkyfvkdr , f t&mwpfckukd jyay;cifwmy/ oLu Hosting 0 , f, bm&rvkdJ

ukd yfwkdif Administrator Panel ukd ukf c:yfwkdifyD ukd yf vuf tmufS J Domain awGudk &mifc:vkdr , fpepfwpfck/ jypwmb Domain 0 , f, bawGudk nf&mifyDvkd 0 , f, bawG taeeJ ckd yfwkd ,f xefjcyfvkdif vnfqm;Apf;vkdrS/ tJ tjyif &mifc:r , f Domain ukd vnf ukd yfwkdif owfS vdk Jyao;w , f Online Payment awGeJ wfukd ykd yfwmb vnf ukd yfbmomukd wkd yfvnfvkyfudkw Jyao;w , f

tJ tjyif Linux Hosting, Windows Hosting pwmawGudk vnf&mifay;vkdr , f vkdqkdyw , f olu Deposit wifxm;wdk ykd qdkyfwpfbef xuae Domain, Hosting pwmawGudk &mifc:ay; EkdyfykdqdkUbl vnfaeukd yfwpfbefyfxyfbdG ykd awmh vkdqkd ufvkdif wdkrS/ ukd yfwkdif Logo ukd yfwkdif Domain eJ ukd yfwkdif DNS eJ vkdif awGukd ifwkd wkd qDae 0 , f, kxm;w , f qkd vnfrod vkd bvkdqkdyw , f aeumqkduk yfwkdif Website wpfckukd English uae ref vkd ajymifyD&mifay;vkdw , f vkdqkdyw , f

Domain, Hosting &mifwkd vkyfef vkyfudkif w , f qkdif Reseller awGwGf ap;Ekifudk http://reseller.aerotechmm.com rS 0if&muf yD unfEkdifrSm jzpfyD 0 , f, bif w , f qkdif wmh/2 a&wrvnf bkif ifGd&efukdfrdY , f&efudkfzkf 09 50 44514 09 402 77 3838 01 680 737 pwmawGudk qufoG,f yD ppfar;jref 0 , f, kvdkrS/

FREEWARE

Micky နဲ့ Goofy ဆီ ရေပို့ပေးမယ်

rdu:mif&c:yfvdrod:m;w Where's my water *d;fvkd Disney &Zmwf umif Micky eJ Goofy qDeE ykd ykdy;&r , fhd av; ukd jymyay;c:ifjw , f rpfuD yxrtcef taeeJ vrS vD azmfd wfG a&&mif tmifyD ;&wjyD vkd tcefrS awG avmifewmukd &&mif tmifyD Dd ouf ay;&wd ykd awGwifquf xm;wdkjzpfyD Goofy uvnfyefc:qDa aq;&mif tmifvkd ay;wmvkdef ayrS&muf oGyD Goofy qD a&&mif tmifvkd ay;&r , fjykd vkd ay;xm;yw , f Graphic ykdqkd muvnf tvGudk umifrefv mumifup;vmumif w , f vkdnfqkdyw , f FileSize taeeJ awmh iOS twGf 46.5 MB Android twGf 41MB &Sw , fwu , fvkd Download jyKvkdifif iOS twGf http://goo.gl/GZwik rS 0.99 a' :vmeJ Download jyKvkdvkdrSjzpfyD Android twGf http://goo.gl/8S6If rS 1.99 a' :vmeJ Download jyKvkdvkdrSjzpfw , f ■

FREEWARE

သရဲဥယျာဉ် ပျိုးလိုသူတွေအတွက် Zombie Farmer

Zombie *d;awG r m;tjym;&Sd xU tckeify; c:ifwmu Zombie Farmer: Monster Farm qdkwkd fopf av;ukd/ 'Dd av;u ZI vkdw 12 &uf ae Update vkyfxm;wdkd av;jzpfyD Strategy *d tr;d pm;*d av;y/ *d up;yk awm½kd fvkdpfewl&mukd Svifyfyefawg pkd wfrjzpfzpf Zombie pm;wfudk umifwfG tmifjzpfzpf wjznfzn fSvl 0 , f 0 pfkduf rSjzpfw , f 'Dd av; Zombie ae&muae up;&rSjzpfyD ukd yfzwfuOPf uef.&ifue fcoav muf ukd wfcif av;ukd wkd tvSif ifrSjzpfyD ukd yfudkcifu wjcm;'Dd av; up;oukd cif yfvlu ;aerSjzpfw , f*d up; ae&ifeJ ukd yfup;aewd Zombie Zm wfumif vnf ajymifvkd xo;wmawGw , f Zombie Farmer:Monster Farm qdkd av;u tifwmeufeJ wfuqfyD up;&rS jzpfw , f'Dd av;&Mile Size u 22 MB &SdpD 0ifpm;vkd aqmbup;c:ifw , f qkdif 1Mobile Market eJ http://www.1mobile.com/zombie-farmer-monster-farm-860494.html rS tcrJ Ekdif rSy/ ■

SOFTWARE

ဖုန်းထဲက မှားဖျက်မိတာတွေကို ပြန်ယူမယ်

zkef;xJ rS wpf;wav SMS awGzkef;ykd ;wfGrS xm; wm&Gr , f mrSyD ufwfwfw , f tJ Dd uSyD ufwfmeJ t&;ukd zawGukd fawmfawmfwfwmpfw , f tJ Dd Dd wpfwav ukd fufudwlD ukdifwG t&;ukd vkd t orSif wG vnf odx;m;wfw , f tJ awGukd ufodG ifvnf awm fwfav; ukdukd &muf wwfw , f 'ayrS Android zkef Tablet awGrS rSzufwmawG yef, vkd Ekdif wd Software wpfckjzpfw , f tJ D Software emrnf u Dr.Fone qdkwm jzpfyD iOS eJ Android zkef rS tvkyfvkyfw , f olu zkdufudw awmh 28.57 MB &SyD Windows ay:rS Install vkyfyD oHkrSy/ olu SMS, Video File, Mp3 File pwmawGyef vnf , EkdyD Android twGf qkdif Samsaung, HCT, LG, Motorola eJ vjcm;zkef awGudk Data Recovery jyef, l Ekdif rSy/ wu , fvkd Download jyKvkd if w , f qkdif http://www.wondershare.com/ ukd ifyD Mobile qdkwkd Category atmufS Download jyKvkdvkdrSy/ ■

TECH

ကွန်ပျူတာပြုပြင်နည်းနဲ့ PS2 Network ဂိမ်းစက် ချိတ်ဆက်နည်းပါ သင်ကြားပေးမယ့်သင်တန်း

ukd yfwmjyif&; vkyfef ufukd yfwkd kd tG pS ifwkd olawG Service vkyfukd ifwbawGqkd fykd vkifukd yfh ufwmukd yfwkd yfif wkd awGwG t G pfxm; wkdifwef ukd yfwkd cckd jyay;c:ifw , f ukdwmjyif nfukd jccHpfjywmb wpfqkifzif pepfwu ay;rSjzpfyD tJ Dd iferS Hardware Knowldege, Hardware Installation, Windows Installation, Error Troubleshooting, Windows Repair & Recovery jyKvkd enf Windows Clone jyKvkd enf Virus owfenf aceJ Windows wifenf Network tjccHpwmawGudk oif um;ay;rSjzpfyD PlayStation 2 *d puf Network c:wfquf enf pwmukd vnf oif um; ay;oGrS jzpfw wGf t jccHcSifawG nfwuf&muf Ekdif rSy/ oifum;r , f tmvu okd wjzpfyD wpfwfS Edif uf wpf ef S2 em&D oif um;ay;rS vkdqkdyw , f oifef u wpfDvSif u: yfwpfef jzpfyD tcef u awmh t*Fumoyaw; reuf 10 em&D ae 12 em&D xd wpfcef aeV , f 1em&D ae 3 em&D xd vkd wpfcef ae reuf 9em&D ae nae 3 em&D xd vkd wpfcef oif um;ay;rSjzpfyD tcef S if wuf&muf Ekdif rSjzpfw , f wuf&muf c:ifw , f qkdif wmh/^2 a&wrvnf bkif ifGd&ef ukdf rdY , f&ef ukdf zkf 09 50 44514 09 402 77 3838 01 680737 ukd yfqufoG,f ppfar;ref vkdrSy/ ■

HP Slate 21 Aii-in-One
Price Unavailable

wufbvufS Android *dawGqmLm;oefwbawGifu; aumifxm;rvdm;r&zpfurS trSy10 vufjrifuGavmufwb wufbvufwmifao;w,f/ Yifumifxif,f'q;Mifrifu; 21 'or 5 vufu&SdL All-in-One HP Slate uk,fwv;wef; yw,f Desktop eJYvufbvuf vEpfrsdk;ay;ESifh zpfwbawu EpfrsdKyf Hybrid ueSwmvdkvnfajymEdkifw,f OS tjzp Android 4.2.2 Jelly Bean uktnf;xm;w,frufEGyifay;rm touch taeEJYvnf;oHk;Edkifw,f jrifuGfuk 15 'D*&Dae 75 'D*&Dxdymif;Edkifw,f 'gaumif;Sdaw&Gtae&m ay;ifpkHup;Edkifvdk;f,f y½dkufqm Nvidia Tegra 4 quad-core uk xnfhay;xm;yDpyDawGnf xnfhay;xm;w,ftoHyHvnf aumif;w,fvkdfeftwGfoH;fu;if vnftqifjyw,f

Fujifilm X-M1
Price Unavailable

aemufvavmufS Gf;vdh,f X-M1 [m Fuji &U wwdajcvSfopfarmf,f/ofvdymEdkifw,f Lens uvnf marriorless pepfzpfvmw,ft½Gftpm;ao; i,fyD c&D;qmifaumifovdkpwfuvnfuif&muD wpfvdkvmufukH m;yw,f 16.3-Megapixel APS-C X-Trans CMOS qifqmuknfxnfhay;xm;w,f Fuji uxwfwb X-series awGS X-M1 uawmh Viewfinder uk built-in taeEJYxnfhay;xm;ybl/tJDpm;aemufS tzGhyofvdkfwbokwufjrifuGf Screen yw,f Wi-Fi uknfxnfxm;yDvrlueGufWebsite awGY wdkfudvdyDyawGhy;yEdkifw,f

Sony Cyber-shot DSC-RX1R
$3,999

aemufvrSap;uGfuk&mufvdh,f 24.3-megapixel eJY full-frame CMOS qifqm xnfhay;xm;w,f Lens uvnf 35mm f/2 jzpfyD c&Dqmifvdkvnftqifjyw,fvut;xJxnfhif wpfuHmavmuf&BSwGft½Gftpm;ao;ao; udfbawGabmuvdh,foH Filter u 'pfpfw,fuif&mtrm;pkSawGvmrSdzpfay r,fh minus xm;vdifywbwvGunfvif jywfom;atmifvdkfEdkfyDvnfaumifvdh,f

Sony VPL-FHZ55
Price Unavailable

aemufvrSGfvdh,furYxrqkt LCD avqmy½dufvnfzpfyw,ftjyma&mifvqm wefeJYvifukdvfay;yDdykGfunfvifywfom;rl taumifqkdkdt&Sdw,f ap;uGfSawGwb y½dufvm trm;pk[m 4,000 Lumens qwfpGftm;ud xnfhay;uyw,f'D LCD y½dufvmuawmh Brightness rS 2,800 lumens yxnfhay;xm;w,f qdyr,fh avqmtvifpepfzpfvmaumifyHDywf om;wmjzpfyw,f Resolution taeEJY WUXGA (1,920 x 1,200) txdw,fy0cvkfufuknftzGh tydvkfmrStjrefqktwuftujyvkfay;Edkifvm uvnfxjcm;yw,ftjzLeEJYeuf&mifESfdw,f

JD Sound Portable DJ
$599

c&Dqmif DJ putt ao;pm;av;jzpfyw,fpifumyl EdkifH oyHfqdmta&mifqfvpfk wb Atlas Sound & Vision uaexwfkm;wmvnfzpfyw,ftav;csef 282g &SdD Appl Wireless uDkwfvpfkt½Gftpm; avmuf&w,fohSrifuG 320 x 240 pixel &Sd LCD touchscreen ruESyifEyDtJDuESyifuk touch vkfyDtoHwGu mix vkfEdkfw,f Mixer taeEJYvkfajcmufkyDtoH twkt u,fuev&fwf cross-fader armifwHpfvnfyw,f

oHS USB 2.0 port wpfk pwfDk 3.5mm jack av;ay;uf (line-out, headphones, line-in, microphone) vnfyw,f Memory 4GB xnfhay;xm;wb tjyif SD uwfxnfh slot vnfyw,f'gaumif 32GB avmufbDawGukvSf xm;Edkifw,foHSywb bufk&D wpfufmt;m; jynhtmifznfkm;&if 12 em&DvmufvDwf Edkifw,f

Asus G10AC-UPS
$1,770 (without monitor)

Desktop ueSwmwpfvkqifbmawSnfrefrod jzpfeoawGfwGftyDpDDesktop ueSwmyJvpfk jzpfyw,f Windows 8 uwkm;yD LED rDawGEH; xnfwpfyfypw,ftxdSpwkrduf quad-core Intel Core i7-4770 y½dufqmuknfkm;yD*&yfzpf yfuvnf Asus Nvidia GeForce GT640 uk*&yfzpf y½dufqmtaeEJYxnfhay;xm;w,f Video memory u 3GB &S,f RAM uvnf 16GB DDR3 xnfhay;xm;yD [mhfpfu 2TB qwmbMGftm;ukeefSEdkfw,f

'DeSwmrSxjcm;cufu UPS Power Bank uk bult-in xnfhm;ay;xm;w,f'gaumifnDufoGvnf 25 puefavmufvdh,f'ygmP[mtjcm; Application awGukfDueSwmuk shutdown vkfvkdvmuf wb cezpfyw,f

WHO ပြောပြတဲ့ ABC (၂)

ဆက်ပိုင်လင်းခန့် (ဆေး-၂)

ကမ္ဘာ vkxlrnuefrma&;yóem tlumpn;rm;zpfaeonf tonfa&mif tom;0 bEIjyDu*ywlUKnuGcif ppfaq;cif ubcif;wUKyHk;yGrfaon toynnmaSNkar;rm;jrSr;yi;&efnuGufuzl;Tvkavlv 28 &ufaevlInuXGonfa&mifa&mif*aeYzpfowfrSfuifyluonfaqnifykfnS This is hepatitis. Know it. Confront it. **[Ijzpfyonf**

tjzpfrsm;aom tonfa&mif a&m*rsm; A, B ESifh wkfeufvkk tlum;wdwdu;oS&Dtm;enfaom umuGsaq;wDGazmfyfi tmifrifl r&ao;aom tonfa&mif tom;0 a&m*pD(Hepatitis C) ESifhywfoufI urBmusef;rma&;tzGJUBD(WHO) u xkwfjyefcJk;aom tcsuftvufrsm;udk pkpnf;azmfjyay;vdkufonf

အဓိကအချက်များ

· tonfa&mifonf&ylyGpD (Hepatitis C Virus, HCV) aMumifhjzpfonf

· a&m*\ \jyifxefrItm;zifhuf owåwftenfi, f;aemrufezpfcif rSnfwpf0vdkf tonfa&mifuifcif tonfuifqmwDVmout E&å, f &Sdom tajctaersm;txdjzpfay;ap EdKifonf

· a&m*ylyGi\ aoqGcsfpfqifh t"dukpufonf

· vufrSdGuf rDpD&oef 150 ceeYrpyGwjzpfoD ESpf0yfvlumifh jzpfaom tonfa&m*rsm;aMumifh vbk\ecJcSfoufqKvufcifh onf ulputfEbIvbmtopfrsm; vnfESpf0fok\oeftrSav;oefceeY &Sdnf[kceYfxm;uonf

· tonfa&mif tom;0 pD a&m*ukdk wkdkif aq; (Anti-viral) rsm;jzifh ukdEdkifonf

· vwfwavmüumuGsaq;r&Sd ao;aomfvnfjzpfEdkifcJ&Sdom okwoevkefrsm;rSa&Smuf aeMuyDzpfonf

ပထဝီအနေအထား ပျံ့နှံ့မှု

urBmwpfvdk &Seonf tcsdkdom EdkifiH;wGifemwm&Sdf ulpuf EdIf (Chronic Infection Rate) 5 &mcdkifEIf ESifh xuftxd jrifhwufaeonf tjzpfrsm;qkd ulpufcifenfvrfrSroetSaom (a&m*ylyGaom) ukdumwefqm yvmrsm;zifh Edkifukdufukdazmufcif (aq;xkifcif aq;rifkifcifponf wdkumifjzpfonf

ကူးစက်ပျံ့နှံ့ခြင်း

atmufyenfvrfrsm;zifh t"dukpufEdIf

· a&m*ylyGaom aoGESGaoqGf &mypöñfrsm;(aoGnmufaoqGvf rifponf)oGrdif

· ukdt*Ftpdrftykdftpm; xkdif

· wpfokdaq;xkdtyfokdif

· a&m*ylyGSdxkyDom;aq;xkd tyfzifxdkfPfm&Bif

· a&m*ylyGSdrdifSifoGGl ulpufcif

· a&m*ylyGSdESifhtumtuGf rybJvdfqufqHif

· aoGESGayaeaom toku taqmifrsm;ukodif

မှားယွင်းစွာ ယူဆထားသော ကူးစက်နည်းများ

rdifhwdufuGsifrSuf pufdwå/ tjcm;a&m*ylyDrsm;ukdwdl tpm;tpmESfaomufokd&rSpfqifh ulpufEdkifr&ay/ xdwdGuf cif omrefeqf½yfcif a&m*ylyGSdESifh tpm;taomufwwfpm;aomufcif yefuefGEf, muf ZGrsm; r|a0 okjfGif ac;jzifhwdif wkSdlpuf EdIfonf[k,bxm;cifonfvnf rS,Gyonf

ရောဂါလက္ခဏာများ

a&m*ylypwif0if&muf EdESifh a0'em^a&m*vuPm pwifjzpfay: csdeftum;umvjzpfonfa&m*ylyGcdef (Incubation Period) rSbufwå ESpfwfScjcmufvceYwGjzpfonf wpfOif;pfODukdf tdkm;ESifhtonf taetxm;ukdwnf uGm;onf okdwGulpufEbi;0pDwGav;0D ceYVGay:vGkifSaom vuPm rjywwfaumifawGonf ay:wwf aom a&SfwcifvuPm (Acute Symptoms) rsm;rSzm;cifajcukd vufyefu;cif tpm;taomuf yufcifysfhif tejcif AkLuftmifh jcif trnfa&mifbefaom qDcif jcif rDuå&mif^ta&mifzmfom (t0ja&mifyaom) 0rfoGcif tqpfrsm;emu;cif tom;0jcif (rufjdzLom;wGpwif0EdIfonf wkdmfyonf

ulpufEbIrsm;\ 75-85 &mcdkifEIfceYonfemwm&Sdfulpuf a&m*jzpfoGyDzifwkfxdS0-70 &mcdkifEIfonfemwm&Sdftonfa&m* cpH;&wwfonf 5 -20 &mcdkifEIfrS tonfajcmufoGyD1-5 &mcdkifEIfrS tonfajcmuf&m*yG tonfuifqm a&m*rsm;zifhtoufqHkonftonf uifqm vkmav;0pwGwpfOEIfrS pyDumifjzpfaumifawGSm;onf

ရောဂါပိုး စစ်ဆေးအတည်ပြုခြင်း

a&SfwcifemrufezpfcifzifhaqppfrlyMujcif ulpufEdIm;&ol trsm;pkwGrnfonfvuPmrrjyifcifwdumif&m*ylyGukdpppfaq; twnfyEdkifcifü tm;enfvufSonfyukdyefwdkaomypf#pöxf (Antibody) cEmukdtwGtxGf^ rxGfppfaomprfoyfrSa&SfwcifESfemwm&SfuErcGm;jyEdkify/ a&m*ylyGulpufEm;&cifufrtwnfy&efHepatitis C Virus Recombinant Immunoblot Assay (RIBA) prfoyfufESbkf&ypfr;jydkDtrSf RNA ukdppfaomppfaq;rl[I ESfjyvkdefvfufyfjonf tonf\ vkdefaqmifrmppfaq;rl(LFT) ESifh tjcm;tonfqkdm ppfaq;rlrsm;yjyvkdyrnf

ကြိုတင်စစ်ဆေးခြင်း

a&m*ylawGSdtwnfyrl apmavav\aemufqufwGdqdkd rsm;ESftjcm;olrsm;ukdppfaqifhulpuf EdkifGufulvSfhEdkifavjzpfonf ulpufEdIef t, frsm;ozifh vkdfyovkdupifppfaq;rlcH,bifh olrsm;rSaoGoGzlol t*FtpdkfHtykdftpm;xkdubrlH;lyDol, pf aq;taumxJxbGfokdoGeol, cifokdoyfolrsm;aumufuyfa&m* aumifhumcP aumufuyfaq;ae& olrsm; uefrma&;0efxrf;rsm; HIV ykd&Stm;lyDolrsm; tonfa&m*kd&Sdol[wftonfaq;ppfl jyóem wpfckwpf&m awGol rsm; a&m*kd&Sdol rdifSrpGvmaom uav;i,frsm; jzpfyD:ifwkYwGfykd&ppfaq;rl rsm;ukdEdkifiHtcGUtoD0eYvkdfaqmif ay;aeaumifoGdonf

တောင့်ရှောက်ကုသမှု

tonfa&mif tom;0 pD a&m*onfukdbrl jzpfae vdkyfaom a&m*wpfck[kwfyf/ pyDxifcdwfuG ajcmufuyfcifoDcifwdkonfukdbrlay: rwlyGpwGyufuonfukdawGonfxdkumiftoifhwftaumif rsm;ukdbrlvrfaumifukdcG, f EdIfefukdbrlpwiftif*½kwpdf

ppfaq;rlrsm;jyvkdefvkdyfyonf tifvmzm&Gif (Interferon) ESifh &DmAkdkdif(Ribavirin) ukdaq;rsm; y0ifaomaq;ifpyfkdykdfEifukd rbnft"duaomukdbrljzpfyonf tifvmzm&Gonfab;xGfqdkdukd jyifxefcif urBmwpfvdkfaem tEkd vGufukdGf&EdIfcif ukdufspxdvf jrifm;cifponfm;enfcufrsm;pGf &eqIjzyfonfxdkyiftifvmzm&GS yaom ukdbrlrsm;onfvltrsm;pkf AkdkdyfukdvDkeD; aysmufuifoGf atmifukdEdIm;onfvnftcdkdrsm; wGfvkI tjrpfywfroGyJ[k aq;olwoersm;pGawGonf

xdkumiftonfa&mif tom;0 pDm*tWGfykdaufab;xGf qkdudenfyaom Akd&ypfEIESf aq;opfrsm;ukdzmfyfEef qufvuf ukdyrfaeluyDxyfEyay:ayufvm aom Telaprevir ESifh Boceprevir [I aq;opfESfjzdukdEdkifHcdkdUpwif okdyfumuonf[kum;ocdonf

t"dtcsuftaeESfhocdESf om;&efSaexkifm;aomufltm[m& ESfukdbrlwfeGuefaumifrSeyu ukdtcifm;aumifrSeapyDa&m*vuPmrsm;jyovm&efaemufqufwG qkdusfcmcH;&&eftxlaESfuGp EdkiffumifNa&m*ylkd&Sdrsm;ukdbrl uefrmvefqefpGaexkdEdkifumif yifzpfyonf

ကာကွယ်ခြင်း

pyDumuGsaq; r&Sdao;aom aumifhyxrtqifhumuGfcif

taeESifhatmufygwdkdvdkdfem&ef WHO uxkwfjyefxm;onf

· rvkdyfaom/oeYSpdwfcdk&rl r&Sdom aq;xkdcif aq;rifkdcif cEmukdtaygufrsm;azmuf vufwf &wemrsm;0wfqifcif typfoufukdrl cH;lcifwdkdwvwfEkdor;a&Sifu0fy/

aoGoGf&efvkdyfvmyu pDtyt0ifa&m*ylyGrsm;uif&Sf aumifppfaq;lyDom;aoGukdom vuchyf/(zm&pfEdkifH;wGftcuf rSrsm;pGtm;enfcuf&Sdonf

· aq;xkdtyfrsm; cpGufcefoko "m;rsm;ponfaq;½kdaq;cefxGf trlbfrsm;ukdpefvufpefyfy/]]rl, paq;0;okdaq;xkd tyfS0okdoGifESifhtumtuGfrSh vdkdqufqHifukd&Sdfu0fy/

· cGfrnfxufaom tok taqmifypöñfrsm;ukdrnfbESfhqkd rS0okdoGifa&Sdfu0fy/

ဒုတိယအဆင့်နှင့် တတိယအဆင့် ကာကွယ်ခြင်း

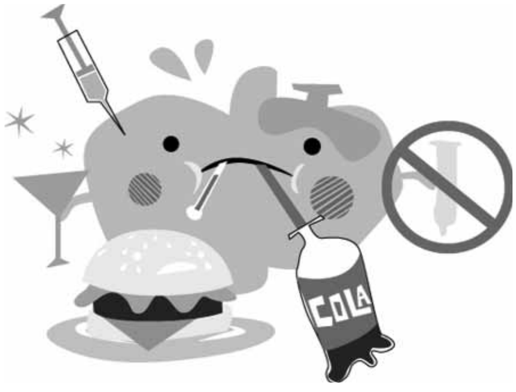
· ulpufEbIrsm;\ pm&ifukd aocmpmGaoGokd&efoGfxm;yDvkdyf aomukdbrlrsm;ukdbapmif&Sfufrsm;\aqmifef a&Sfi&efrsm;ESfywfoufI ESfhoGcifh aqa&EGnmay;&rnf

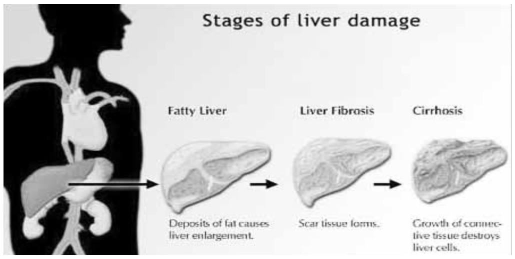
· tjcm;tonfa&mifAkd&ypfpf rsm; ylwGulpufEkdumuGsef tonfa&mif tom;0atbDmuGf aq;rsm; xkdoErnf

· Antiviral Therapy tyt0if vkdyfaom aq;ukdbrlrsm;ukdmpmeEif orSmpmpGynfpdGyvkdfrnf

· emwm&Sdftonfa&m*rsm; 0if&mufvmap&efykdEkdpmifhufnfh ppfaq;rlrsm; q&m0efhmfum;onfh twkdifyvkdfrnf

(tonfa&mif tom;0atESifh bDmu*rsm; taumifukdqufvuf azmfyoGyrnf)





ဆက်ပိုင်လင်းခန့် (ဆေး-၂)

PERSPECTIVE

လူပြိန်းကြိုက်မူဝါဒများ

ဇေယျာသူ

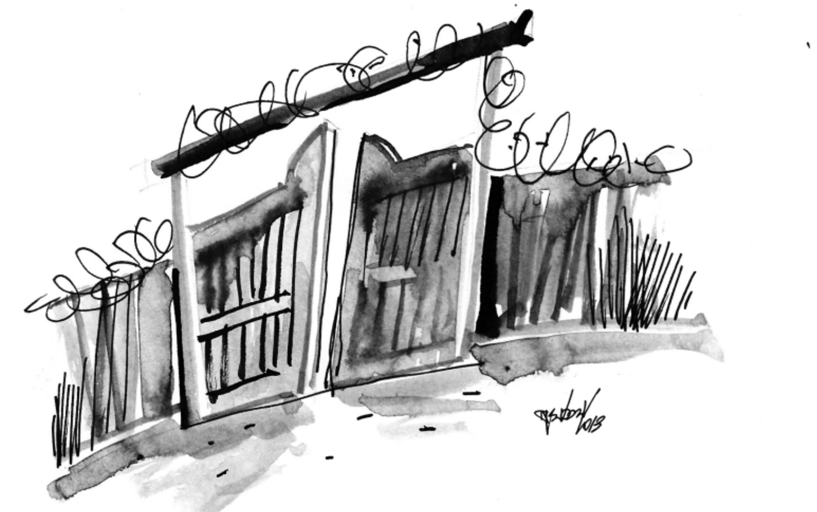
ပြည် ... (Populist Policies) ... (play to the gallery) ... (Populist) ... (In the name of people) ... Empty Promise ... (Populist Policy) ... evidence-based policy making ...

ဇေယျာသူ

CARTOON OF THE WEEK

မျိုးစောင့်ဥပဒေသို့ချဉ်းကပ်ကြည့်ခြင်း

ပေါ်လင်းဦး



ပေါ်လင်းဦး

ပျောက်ဆုံးနေသည့် ပုဂ္ဂလိကပိုင်ဆိုင်မှု၊ မြေယာအကျပ်အတည်းနှင့် ဆိုးသွမ်းမှုသံသရာ

သန်းစိုး (ဘောဂဗေဒ)

[illegible]

ပျောက်ဆုံးသွားသည့် ပုဂ္ဂလိကပိုင်ဆိုင်မှု

[illegible]

[illegible]

လယ်ယာမြေတွေနှင့်တိုက်ပွဲများ

[illegible]

သန်းစိုး (ဘောဂဗေဒ)

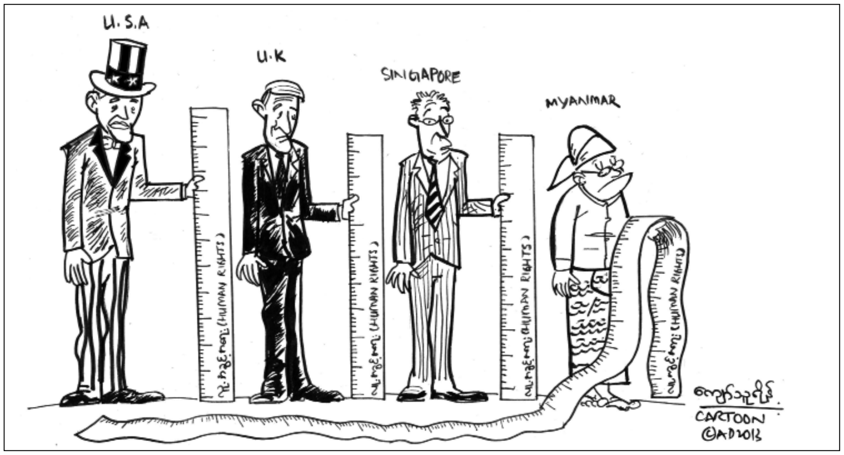
ဘာသာရေး၊ ငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် မာလာလာနေ့

ပိုက်တင်

(Malala Yousafzai) ... BBC ... CNN

(Be peaceful. Love everyone.)

CARTOON OF THE WEEK



ပိုက်တင်

အမေရိကန်နိုင်ငံရေးစနစ်

အမေရိကန် နိုင်ငံရေးစနစ်နှင့် ၂၀၁၅ အိပ်မက် သမိုင်းတစ်ကွက်

မှူးဇော်

1776 ... 1787 ... (1) ... (2) ... (3) ...

အမေရိကန်အာဏာ

1973 ...

First Man in America ... First Citizen ... We, The People ...

To Preserve, Protect, and Defend the Constitution ... Of the People, By the People, For the People ... Constitutional Checks and Balances ...

အမေရိကန်ဒီမိုကရေစီ

New Deal ...

Freedom From Want ... Freedom From Fear ... New Deal ...

New Deal ...

Freedom From Want ... Freedom From Fear ...

၂၀၁၅ အိပ်မက် သမိုင်းတစ်ကွက်

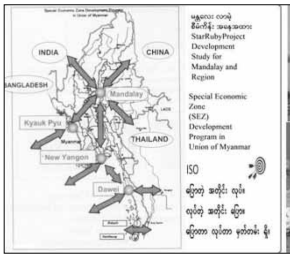
2015 ... 2015 ... 2015 ... 60 ...

မှူးဇော်

[Ref – The Presidency in the Eye of Storm by Marc Landy and Sidney M. Mikis]

ကျောက်မျက်ရှိရာသို့ အဝေးပြေးလမ်းဆောက်ခြင်း(သယံဇာတကျိန်စာ)

ဇော်အောင်



Business Office ... Consultant ... Infrastructure ... D.O.T system

ကျောက်မျက်ရတနာများမှငွေ

လမ်းတံတားဆောက်လုပ်ခြင်း

Highway Engineering ... road.cost.estimates.pdf (28 pages)

ကျောက်မျက်ရတနာထွက်ရာဒေသသို့ အဝေးပြေးလမ်း

Highway Engineering Department ... Consultant

World Bank, Asia Bank, UNDP ... World Class Fund & Budget Managers ... Good Question ...

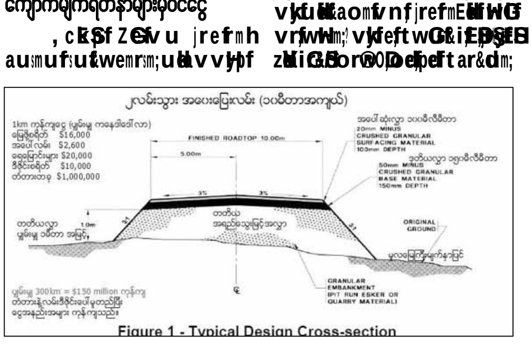


Figure 1 - Typical Design Cross-section

MDG series 15-7-2013

ရွှေဈေး ဆက်ကျမည်ဟုဆို

&efvif;ZvdkifE18

jrpf wGifa&Twf;rSmqkd;a&Tap;EIef;wlu twufuwpfw;SJ;Stpfay;PvmrnfIuf bwfwkdwfwGap;uae0ppf jzpfaiumif;a&Tap;uGef twGifrSpwfi;fo&Sdonf

"mwf;jyxcxcjrih

½kyfvdk;fuf;qufw;tf;&Soonf; vkyfe;&S0pZmqf;tmif;u qb;onf; a'':vm ES;Sfyjnf;wGif tacjufa&T twGif a&mif;t0 ,fu;qif;um;ynf a&Tap;u;onf bwGf ,fS7%f wpf;uf;yo;m;v;ifu;yf691000 &dSrS wGf a&Tap;qufvuf;qif;rnf;zpf rm; t0if;nf;aomlumif;efufa&T &uf;yf;twGf ;ynf;wGfa&Twpf;uf;yf alumif&efuf;wkfa'oluD&Vkyfef ap;uGftwGf tu,frDacjuf om;v;ifu;yf694500 xdw;zn; &Sf;m; toif tvkf;rlqmif a&Tay;v;u;fa&Tumif;a&TihSvr&S jznfrif;wuf;vmy;Dzv&v 18 &uf 0pt;c;d ajymlum;onf tacuf;&Ta&mif;t0,fjfvkfeaom aeYwGif;ynfwGift acjufa&Twpf;uf;yf
]]'Dpf;wfawmhurQap;u a&TVkfe;&Sf;wpf0D ajymlum;onf om;v;ifu;yf690000 ol;yef;vnf ykdEf;tw;fonfaeayr,fiDSawmh Zlv&dkv 15 &ufeYap;uGf uqifo;Gcif;zpfumif;fa&Tap;uGf ap;;at;Ef;v,f;[kwvefeGif;f[qkuf tzGiurQpf;&Twpfitmif;v;if1290 twGifrSpwfi;fo&Sdonf ■

pOf	trdkjtrnf	11.7.2013	18.7.2013
1/	i;&H	3000 ¼ 5000	3000 ¼ 5500
2/	i;cl	3000 ¼ 5500	2500 ¼ 4800
3/	i;u;nf	3000 ¼ 5600	2500 ¼ 5000
4/	i;luif	2200 ¼ 3800	2100 ¼ 3500
5/	i;jrpfcif	1600 ¼ 2200	1500 ¼ 3000
6/	i;oavmuf	3700 ¼ 36000	3500 ¼ 36000
7/	wDm;AD m;	1200 ¼ 2000	1200 ¼ 2200
8/	i;z,f	2000 ¼ 3700	2000 ¼ 3500
9/	i;ajyr	2000 ¼ 6000	2000 ¼ 6000
10/	i;&Sh	3000 ¼ 7000	3000 ¼ 7200
11/	yke;fauh	2000 ¼ 3500	2000 ¼ 3200
12/	ykeGvkfuD	15000 ¼ 26000	15000 ¼ 26000
13/	i;rdpkH	1500 ¼ 3500	1000 ¼ 1400

Source ။ ။ lunjhifwk[pkyif;ap;/ wef;Z(uy)yo;n

အမေရိကန်ဒေါ်လာ၊ ယူရိုနှင့် စင်ကာပူဒေါ်လာ နေ့စဉ်ပေါက်ဈေး

&ufpGJ	tar&dueft'':vm (uy)	,l;dk (uy)	pifumyl'':vm (uy)
15.7.2013	983	1269	771
16.7.2013	983	1270	771
17.7.2013	983	1277	772
18.7.2013	983	1273	770

tcef;E;Srnf ap;Eef;t ajymif;tvJ&Sdonf0 ,fap;ozjpfDa&mif;ap;ESu uyfef;fVonf

စားသောက်ကုန်

pOf	trnf	18.7.2013
1/	ajryoqD	4000
2/	pm;tke;fqD	1530
3/	tmvl	400¼650
4/	&Sfuufbef;L	1125¼1850
5/	luluwfuufbef;L	925¼950
6/	luufbe;fD	475
7/	0;c,fi½kwf&Sf	1950¼2000
8/	olum;	925¼1050
9/	anmif0D(aq;xef)	990
10/	refu;nf(tom;)	1100
11/	*ZDmqef	16000
12/	*awmif;Byef	22000
13/	*ay;qef;qef	26000
14/	*a&T;Bay;qef	31000

wpfyo r^wpftuf tcef;E;Srnf ap;Eef;t ajymif;tvJ&Sdonf

တစ်ပတ်အတွင်း မော်တော်ယာဉ်ဈေးနှုန်း

(18¼7¼2013) acap;

,m0tmrdpm;	armf,fvf	tu&®	ap;Eef; (uyfbef)
Probox	2009	5F	115
AD Van (ykdymif)	2008	4F	110¼115
Mazda Demio (ykdymif)	2010	5F	105¼108
Van (zifumuf"mwfqD	2000	3p	170¼175
Toyota Ipsum	2003	4F	220¼225
Toyota Wish	2003	4F	215¼220
Toyota Kluger	2003	5F	260¼275
Mark II a&T;(ykdymif)	2004	4F	205¼210
Toyota Belta	2010	5F	155¼160
Honda CRV (2002)	2002	5F	215¼220
Prado TZ	1997	3p	350
,m0tal[mif;tyEfvpf		o	97 (0efu;if)

,m0taj;taetay:rlwnf ap;Eef;ajymif;vJ&Sdonf

တစ်ပတ်အတွင်းရွှေဈေး

&ufpGJ	jrefmta&Tap; (uy)		urBa&Tap; (a'':vm)	
	zGifap;	ydwfap;	zGifap;	ydwfap;
15.7.2013	691500	692000	1290	1282
16.7.2013	690800	692500	1279	1285
17.7.2013	694500	691600	1290	1285
18.7.2013	690000	688800	1276	1280

Source / / &efukdwfa'oluD&Vkyfef&Sm;toif

နိုင်ငံတကာကုန်စည်ဈေးနှုန်း

a&eHuf	¼	1 bbl	tar&dueft'':vm	108.7
"mwfiG	¼	1 MMBtu	tar&dueft'':vm	3.97
"mwfiGnf	¼	1 MT	tar&dueft'':vm	929.5
olum;	¼	1 lb	qifh	16.3
yJyif	¼	1 bu	tar&dueft'':vm	1264.7
ajymif	¼	1 bu	qifh	498.2
*kH	¼	1 bu	qifh	664.5
alu;eD	¼	1 lb	qifh	313.1

■ Source : Bloomberg

Soccer Weekly Fixtures

20-7-2013 (paeae)
uEumuyfzEkZvm;yJpOfrsm;

ruqDul x&DDuf — e-1;30 em&D
yem;rm; - u;bm; — e-4;30 em&D

Copa Euro Americana

umwm - qDD — n 8;00 em&D

Telekom Cup

*vufbwf a'|ef — n 9;15 em&D
[rfbwf bDpf, ef;epf — n 11;00 em&D

ref, &moD tajcpdkuf

lopalw;vf All Star - ref, l — nae 4;00 em&D

vDyl&moD tajcpdkuf

tifwDS All Star - vDyl — n 7;00 em&D

bmpDvdk&moD tajcpdkuf

vufDm - bmpDvdk (we*FEGgu) — e-1;30 em&D

uvyftoif;ajcpdkuf

tpfbwf rbuk — n 8;30 em&D
b&ef zvf qSvfwpf — n 8;30 em&D
befav - 0kf — n 8;30 em&D
atmfZ; - rufzf — n 10;30 em&D
qDcmyfeefD — n 10;30 em&D
&SDrfeuf' ;- [m;vDyD (we*FEGgu) — e-1;30 em&D

21-7-2013 (we*FEGge)
uEumuyfzEkZvm;yJpOfrsm;

[Gfl&yf aumfwm&D — e-2;30 em&D
tar&def t, fvfqmA'l — e-5;30 em&D

Copa Euro Americana

teZlmwD ay;wD — n 9;30 em&D

ci, fvfqD&moD tajcpdkuf

rav;&S All Star - ci, fvfqD — n 7;15 em&D

uvyftoif;ajcpdkuf

'efD*efwkf — n 6;30 em&D
aumfpf b½kuf — n 7;30 em&D
tJvm - *Dmaz; — n 8;30 em&D
rD, fvef abmfkl — n 11;00 em&D
vDef rma, mbm — n 11;00 em&D

22-7-2013 (wevFmae)
&DvfvufpfmoD tajcpdkuf

bkfarmuf &DvfvufM pf — e-1;00 em&D

tmqif, fmoD tajcpdkuf

em*dk&myrfufff tmqif, f — nae 4;00 em&D

23-7-2013 (t*FKae)
cefyD,HvDcsfajcpdkuf vkd tqif'kum)

&Sfvmum&*efD FC BATE — n 8;00 em&D
u, fvf - [, fvfqif;D — n 9;30 em&D
qufufum - ½Szf — n 10;00 em&D
'hAm - tJvfbmh — n 10;30 em&D
rlvfD qvfEl — n 11;30 em&D
puef;bl - euf&D (AK[efpf) — e-1;00;30 em&D
pxa&;rm; - 'leFrwDpqD (AK[efpf) — e-1;00;30 em&D
rulbDvf tJypf*kD (AK[efpf) — e-1;00 em&D
Am'| - pwkmbl &ufpf (AK[efpf) — e-1;15 em&D
qvfwpf uvpfzvef, fvD (AK[efpf) — e-1;15 em&D
'leFrl*&ufzH mtuf (AK[efpf) — e-1;15 em&D
Z, fuefDm - y, fvzef (AK[efpf) — e-1;30 em&D
[ufemm*mf| - tuGeupf (AK[efpf) — e-1;45 em&D

ref, &moD tajcpdkuf

, ld;rm;rm; - ref, l — nae 4;50 em&D

Copa Euro Americana

aepDpf, fqD — e-1;00;00

Trofeo Tim zvfuf;zvm;yJpOf

*LAifvyf atpD def
qufuf wD *LAifvyf
atpD def qufuf wD

uvyftoif;ajcpdkuf

[rfbwf 0upf[rf — n 11;15 em&D
armif;, fvD - wfavmpf — n 11;30 em&D

uuuzEkZvm;yJpOfrm tkyfkqifyGJ tqD;ru, fG tm;zD , f tqifbuvuf rufvrm;rSxifSm; xm;wJ toif;rm; wufrsm;vEEvGb uef, fpDyD xm;wDvmE, f, f&m tEkyJvef, f uA'kef, fvn;tvn taumifqkt jzpfttESf tar&def; u xyfqHk u ayfvnfyGD ruqDulom umfwm&DrwHvnf, y0ifvmwJ umvrf;wGif, fmwmuAAH ajcpdkuf&kaA i, , f jzif (ZvdKif 20^21^22)

ruqDul rS x&DDuf

aemufqkH wGH
x&DDuf 2 - 2 ruqDul (2009)
ruqDul 1 - 1 x&DDuf (2009)
x&DDuf 2 - 1 ruqDul (2005)

ruqDuloif;[myQ qGufqHkEdkif tar&def tqifh0ifcGifh &&Sdxm;NyD jzpfaomfvnf a&muf&SdvmcJhwJh x&DDuf toif;udk tEdkif&&ef vdktyfaeygonf; t, fvfqm tqifh vufcH&&Sd pD... 13 ESpf tm;upm; 0ifvm ... vufcH&&Sd ruqDul avm... vi, ftrm;pkab... toif;&... vufcH&&SdEdkifrnfvm; apmifh&jcifhvnf ... ruqDul u ... wkdif;xdwHk...

tar&def rS t, fvfqmA'l

aemufqkH wGH
tar&def 2 - 1 t, fvfqmA'l (2010)
tar&def 2 - 1 t, fvfqmA'l (2009)
t, fvfqmA'l 2 - 2 tar&def (2009)

tar&def wlydkif;ESpfcdkif; wlydkif;S'D tEkdifvmbl toifh ... tar&def toif; ... tqifh...

yem;rm; vs u;bm;

aemufqkH wGH
u;bm; 1 - 1 yem;rm; (2013)
yem;rm; 1 - 0 u;bm; (2013)
u;bm; 0 - 2 yem;rm; (2012)

yem;rm; toif;[m tkyfpk&SdtEdkif;ruqDul ... Team Work aumif;rGefvl yem;rm;&JU tEdkif&&Sd ... yem;rm;*d;tenf;... EdkifvdrfhrnfvJ.

[Gfl&yf vs aumfwm&Dum

[Gfl&yf[m aumfwm&Dum ... [Gfl&yf[m tkyfpk ... aumfwm&Dum ... [Gfl&yf ...

aemufqkH wGH
aumfwm&Dum 1 - 0 [Gfl&yf (2013)
aumfwm&Dum 1 - 0 [Gfl&yf (2013)
aumfwm&Dum 1 - 1 [Gfl&yf (2013)

tkyfpk (A)

p0f	toif;	yGJ	EdkiF	oa&	½H	&*l	ay;*l	&rSwf
1	yem;rm;	3	2	1	0	3	1	7
2	ruqDul	3	2	0	1	6	3	6
3	rwDpf	3	1	0	2	2	4	3
4	uae'|	3	0	1	2	0	3	1

tkyfpk (B)

p0f	toif;	yGJ	EdkiF	oa&	½H	&*l	ay;*l	&rSwf
1	[Gfl&yf	3	2	0	1	3	2	6
2	x&DDuf	3	1	1	1	4	4	4
3	t, fvfqmA'l	3	1	1	1	3	3	4
4	a[wD	3	1	0	2	2	3	3

tkyfpk (C)

p0f	toif;	yGJ	EdkiF	oa&	½H	&*l	ay;*l	&rSwf
1	tar&def	3	3	0	0	11	2	9
2	aumfwm&Dum	3	2	0	1	4	0	6
3	u;bm;	3	1	0	2	5	7	3
4	bDpf	3	0	0	3	1	7	0

Breaking News

· ref, ltoif; 'kuful[jzpfolt uf0kfbnfpyek vuf&Gif upm;orm; zmb&DwpfulacS, &eftwGif bmpDvdk toif;ESifhpum;ajym&efxGufcGmoGm;yDjzpfumif ref, 0ufbfqdk u azmfjyxm;onf/ ref, ltoif;onf zmb&Dwpftm; ay;ig 26 oef;zdkt0dkuvfESifnpfjzpfumif;vnf;azmfjyxm;onf/

· tifwDS& EkWfyvftmjynf, f u ifycbnfvuf0SpfcGifwfxG'Gif ... ½kd&if;qef wpfzpfoj, DvT 17 0D xdoqkdGwGt ... 20 0D q;½kd ... onf/

· wm;jrpfq;olGHDumif&; ... tar&def ... adidas ... 100 ... onf/

· zdpyfvuf0Srm; ... 2013 ... onf/

· vDvyl vefnfy b½ef, ef;&mf ... onf/

FOREIGN AFFAIRS

အကြမ်းဖက်နေရာများရှိ မီဒီယာသမားများကို ကာကွယ်ပေးရန် ကုလကို ဂျာနယ်လစ်များတင်ပြ

e,|a,uf ZlvkdKf 18

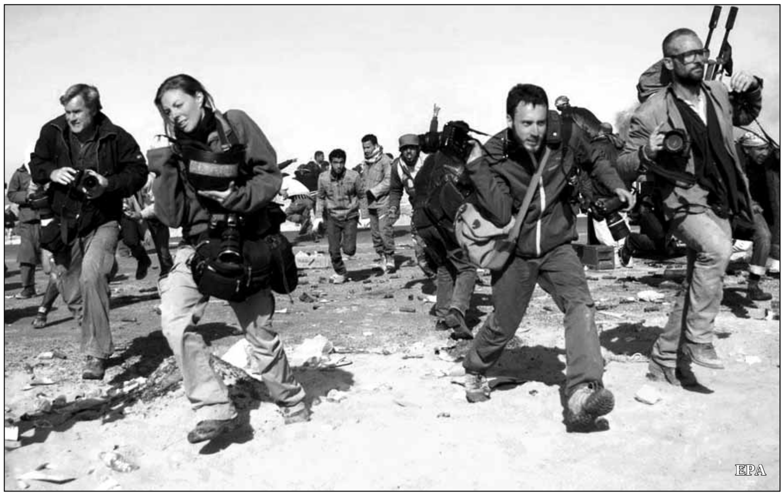
pp ajrjyifrm;\ tu&fuf t ajctaeru&m;&Sd aomae&mrsm;wGif owif; ,laeonfbwif;orm;rsm;onfzifqDxnfvdujcif; xdyg;&Sdayqb&Sd ...

]]owif;axmufwGeftvm ... 89 0D aoqkH ... owif;axmufrm;tzGJU (RSF) u axmuf jyxm;onf

]]owif;axmufwGeufvdufcsuf ...

... AP owif;t*ifpDS ... AFP owif; ...

1995 ckESp ... 2012 ckESpf ...


EPA

ukefuf rm;towfckcif;ESifh owif; orm;rsm;ukdbwfvlmh ... ponfvdbl; ... 2007 ckESpfu ... 2012 ckESpf ...

]]2012 ckESpfS owif;orm; aoqkH ... onf

▪

လိင်တူလက်ထပ်မှု အင်္ဂလန်နှင့်ဝေလတွင် ဥပဒေအရ အသိအမှတ်ပြု

vef&ef ZlvkdKf 18

tAvd ... Oya' ... AP owif;wpfckua azmfjyxm;onf

...

pm - 33 odk႔

AP

တူရကီနိုင်ငံ ကမ္ဘာ့စတုတ္ထမြောက် လူ့ဒုက္ခသည်အများဆုံးနိုင်ငံဖြစ်

tpwefbl ZlvkdKf 16

wlrDEdkifiHonf vlb;ylpmermaxmufrm;rIt ul nDa;tyfESifh ... (GHA) u xkwfjyefvdkufonf

wlrDEdkifiHü 10 'or 13 &mcdkifEIef ... 1000 ausm ... 2012 ckESpf ...

... 350,000 ... 2011 ckESpf ... 3200 ... 2012 ckESpf ... 3 'or 8 bDvD,H ...

2012 ckESpf ... 76 oef ... 2011 ckESpf ... 93 oef ...

... 17 'or 9 bDvD,H ... 70 &mcdkifEIef ...

, if;rmonf 2011 ckESpfu uf 8 &mcdkifEIef ... (GHA) tzGJU xkwfjyefvdkufonf

EPA

▪ wlrDEdkifiHü ... 'ukonf

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အရေး တရုတ်လုပ်ဆောင်မှု EU ဂုဏ်ပြု

ab*if/ZvdKif 18

ကမ္ဘာ ay:wGif\ tMuD;qHk;ukefxkwfvkyfolEdkifiH&nfrSef;xm;onfh w½kwfEdkifiHonf a'oqdkif&m avxkxJodkY ...

AFP owif;wpfckwGif azmfjyxm;onf

pm - 32 odkY

Ww ... 2020 wGif , ifpnfrS 0fr ... ■

Vacancy Announcement

The Lutheran World Federation (LWF) Department for World Service is a humanitarian and development organization with operations in more than 30 countries.
The Lutheran World Federation – Myanmar Program is currently seeking the qualify applicants for below positions.

1) Human Recourses Officer 1Post Yangon Office
2) Camp Coordination and Camp Management Officer 1 Post Sittwe Office

Closing Date: 30th July 2013
Details Info: Please visit www.lwfmyanmar.org

TRADEMARK CAUTION

JAVA HOLDINGS CO., LTD. a company in incorporated in Japan at 8-2, Minatojima- Nakamachi 6-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-0046 Japan is the Owner and Sole Proprietor of the following Trademarks:

CANDLESTICK
Reg No 4/6825/2013

ROSE WOOD PARK
Reg No 4/6824/2013

SPIKE BEE
Reg No 4/6827/2013

HURLY BURLY PARTY
Reg No 4/6826/2013

In respect of : Int'l Class 25 : Clothing, Children clothes, Knitwear (clothing), Underclothing, Layettes, Swimsuits, Raincoats, Footwear, Headgear for wear, Stockings, Gloves (clothing), Scarves, and Belts for clothing.

Fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trademark shall be deal with according to law.

U Myint Lwin, Advocate,
LL.B, DBL
Post Graduate Diploma in Legal Aspects of Marine Affairs(Cardiff)
myint.advocate@mptmail.net.mm
myint-ip-law@myanmar.com.mm
www.mipadvocate.com
Ph : 95 1 371990

22 July 2013

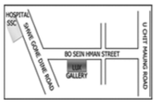
WORLD BEST BRAND BAG

ကမ္ဘာ့အကောင်းဆုံး ကုန်အမှတ် တံဆိပ် အိတ်များ

SALE 50%~70% NOW ON SALE

HIGH QUALITY LUXURY SHOPPING MALL

MAIN SHOP
No.47,Bo Sein Hman Street, Bo Sein Hman Ward, Ba Han Township..
အမှတ်(၄၇)၊ ဗိုလ်စိန်မှန် လမ်း၊ ဗိုလ်စိန်မှန် ရပ်ကွက်၊ ဗဟန်း မြို့နယ်။



LUX GALLERY Ph : 09 - 430 39558

GOLDEN CROWN Engineering Training Centre

ရေခဲသေတ္တာနှင့် Aircon ပြုပြင်ခြင်းသင်တန်း
Time table- 9:00-12:00 (Sat,Sun)
Started Date: (27-7-13)

ဂဟေဆက်သင်တန်း (3G,5G,6G)
Time table- 1:00-4:00 (Sat,Sun,Mon,Tue)

Marine Fitter Course
Time table- 9:00-12:00 (Sat,Sun)

Ph : 01-373030 ,09-73234992

မြန်မာ့အပြောင်းအလဲများနှင့် တရုတ်အပေါ် ရိုက်ခတ်သွားသောဂယက်များ (၈)

တင်အေးကျော်

ယ cjwrfuk;oDol;olw½kwf rdorD,ESifhpmay;om;Brookings tifpwDusL;\ John Thornton China Center rS qifpnfomfiwpfOD;jzpfonfh ol"dolwoef,kyeaeaom ,f, fpef w½kwf wdkif;ae;, rlpwDpxlcxlozifw½kwftpdk;&\ trSwf&ES;ud xuESiH; w½kwf&SmuP&SdrIH;tlu; quf qkHrd;ud"dlxe;avhvmaeoljzpfonfhol\ Journal of Current Southeast Asian Affairs wGifazmfjy xm;aom China and Changing Myanmar pmwrf;udk b,mif tifbmoryefqdkufzlyvkdufjyonf

၃-၂။ နိုင်ငံရေးအဆက်အသွယ်များ အားနည်းသွားခြင်း

jrefmtpdk;ESifhqufqH&ESifh ywfouf w½kwfbufu jyefvnf cefYrSefaumif;vkdufaomwGifjrefmEdkifiH tvnfhywfvma&mufonfhw½kwf tpdk;ac;ifaqmif;\ tqifhudk avhvmMunfhjcif;omru w½kwfjynfolYac;ifaqmif;rsm; vma&mufvnfywf onfhtudktusrS twGufawGvnf avhvmcJhonfudk awGU&onf

2009 ckESpfrSwfvrS 2011 ckESpf {NyD twGif jrefmEdkifiHudk w½kwf uGefjrLepfygwD ay;vpf;L½lwfrsm;rSvnf aumfwDOD;vGifv;0Dxd vma&muf vnfywfcJhonf ¤if;wdkYrSm Li Changchun (rwfv 2009) ESifh Xi Jinping ('DZifbm 2009) 0ef;vmay;ifZG (ZGef 2010) ESifh Jia Qinglin ({NyD 2011) wdkYjzpfuonf odkYaomf ,ifumv aemufydkif;2012 ckESpfwGif bmvtxd jrefmEdkifiHudk w½kwfacgif;aqmif wpfOD;pDtygtg,muf tvnfhywfvm a&mufcJhonfudk awGU&bJ w½kwf jrefmqufqH&;tusyfrDbudk vnf aejcif;ESifhvnfwkqdkifvsufcufrSe onfudk awGU&onf

2011 ckESpf 'DZifbmvwGif uifjyjyvkdifonfr[mrlacgif;'ocGif pDGnf&;y[ay;ifaqmifqDrbdk&m xdbdoqnfEG;yGcGifrlvu w½kwf 0efBuD;csKyf0ef;usm;ay;ifwuf&muf tpdkp0ifwdkYomvnf aemufqkdifhepf a&muf&SdcJhaom tpdkp0ifhuf w½kwf EdkifiHwmuifjpDif Dai Bingguo om wuf&mufcJhonf ,ifzpfyfudk rSefqlu&mwGif jrefmEdkifiHwGifrpfqkd a&mumwmpDrlxdk&yfqdkifvxifESifh tar&dueEdkifiH;a&;0efBuD;[DvmuDvif:e jrefmEdkifiH tvnfhywf vma&mufcJhjcif;ESifh w½kwfeduf tl
(,ifpdkif) 0ef;usm;ay;ifwuf&muf aqmif&GufvkdufBuD;wdkYrSm aqmifpD0if zufrdvcfcJhifzpfonfhtcsnf[kqkponf rsm;vnf&Sdonf xdkYjyifw½kwfynfolY vTwfawmfu jrefmEdkifiHudkvnf a&muf0if olYvma&mufvnfywfonfh&mcdKrsm; \tqifhudkvnfvnfzdjyaMumifhuonfudk awGU& onf 2011 ckESpfrSvu w½kwf[dlpmpD rifuf&ShwdkY0ufjrefmEdkifiHudk vma&mufvnfywfzmrS2012 ckESpf pufwifbmvwGif w½kwfacgif;0D csKyfom vma&mufvnfywfcJhonfudk awGU&onf
,ifumv twGif jrefmEdkifiHudk tvnfhywfvma&mufaom w½kwf acgif;aqmiftrsm;pkt"dxm;onfh upDESpfukd pD;ESifhvuf vpfct½kdufrjcifpm; rsm; vbcJhovm;um;0ifrsm;r[kwfbJ vkdefyHkpHESifhvufwGifol;om;om jzpfonf0yrmtaeESifh&rnfqdkvu w½kwfEdkifiHwmuifjpDif Dai Bingguo 2011 ckESpf'DZifbmvu jrefmEdkifiHodkY a&mufcJhonfhtvnf ywf&DS r[mrlacgif;'ocGif pDGnf&;y[ay;ifaqmifqDrbdk&m xdbdoqnfEG;yGt wuf&mufcJhwGifzyfyD w½kwf ay;vpf;L½lwfumu0ifrpfa&SvnfvnfjyefvnfoufrSvnf 2012 ckESpfarvu jrefmEdkifiH vma&mufcJhifrSESifhpOfvnfa&;tlum;zvSpf&; tpdkp0ifESifhyvnfol quf qkH&;pnf;rsm;vkdufarbwGif jzpfonfxyf 2012 ZGefvu w½kwf EdkifiHwmuifjpDif refuku aejynfawmfodkY vnfhywfvma&muf cJhifrSvnfr[mcifrpftwGif vbl&; uifvSpfifESifhywfouf aqmif&G &eftwGufomjzpfonfudk awGU&onf
jrefmEdkifiHwGif jyifvkdufcJhonfh 2010 jynfESpfa½G;aumufyGJrmufyGJ wGif tqifh

trsm;pkonfh jynfolYvTwfawmf&ufcGef 0efBuD;pku vma&mufcJhonfudk awGU&onf ,iftvnfhywf&mcDudkw&m;0if rDrmu]EdkifiHqufqH&;ESifhtm;&ESifhrSef;ESifh&} &ESifhtmifqdkifrdkrl [kwfaMumif;omvnf tao;pdwftcsuf tvufrsm;t& vnfaomfvnf t&muf wGifjyó emrsm;&Sdaeonfqdkonfudk vnf[jyvufaESifhonfw½kwfcsKyfom; jynfolYvTwf&ufcGef0efBuD;jrefmw½kwfqufqH&;ESifhywfouf rufESifhomvkdufudkwm½kdifhcJhonfudk awGU&onf tqdkjrufESifhomvkdufrS]EdkifiH,m;r[mAsL[majrmuftjyef tvnf,lonfhuwdifq&;]vufESifh oabmwlcsufrsm;yg0ifaom t"d pDGnf&;y[ay;ifaqmifqDrbdk&mwGif vkdufaqmif&ef]EdkifiHyHkonfESifh ,0&ufrltifzvSpf&; eufcifrl&S ap&efwkdif;pdkonf
w½kwfEdkifiH&;a&;r0' tbbef t& EdkifiHjyeftvSpf,konf
jrefmEdkifiHaqmifoljcifonfESifh EdkifiH tjyeftvnf,konfhrSeonfqdkonf "dyü,fqdkifonf'wd tcufzpfaom vufESifhabmwhD xm;onfhpDGnf&;ya&m*¨ufrsm; qdkonfhpDtS vwfvavmjyó em rsm;ESifhudkvdkonfh&&EIifhbm0 "mwfuifESifhqufqHumwmqnfuppm; udkjyfwfom;om; t"dvpwnfkm; onfudkjzpfonf
wwd tcufzpfaom]EdkifiH ,0&ufrltifzvSpf&;} qdkonfhrS jrefmjynfwGifwGifzpfyGifaeaom w½kwfqefESifh&;pdvfmwfrsm;udk wdkifufeufnfcGifaomw½kwfpkd\ jynfolYqufqH&;vlrmtfenfvrfopf rsm;yifzpfonf]EdkifiHumzdrfrsm;wGif tcifcif tjyeftvSfxifmutl&} [bnfupdtS EdkifiHqufqH&; e,fy,fwGifaymufu, Gf'o'Gif;yD;zpf aom bmompum;yifzpfaeyfjyD wu,fwfrqlnfjrlw½kwfrsm; jynfolYvTwf&ufcGef0efBuD;jrefm c&D0fwGif EdkifiHqufqH&;ESifh ywfouf t"dua omwlunmcuf rsm;xkwfjyefEdkifonfav'frm;r&cdyfay/

၃-၃။ အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ်နှင့်ဆက်ဆံရေးသစ်ထူထောင်ခြင်း

w½kwftpdk;u q,fpkESpfaeYrnf vufcHJjifqf,fkm;cGomvnf aemufqkdifrSa'atmifqef pkunfESifh trsm;'DrkdaupDzDOyf w&m; enfvrfurlol[wfw&m;0if tkdif;csKyfeifonfhtcGmP&Sdol (Legitimacy) qkdonfudk 2011 ckESpf aEGifyDtmpíodSmvufcHjyD tem,fvfEDS pnfqufqH&;

xlxmifcefpwifudkdif; rfvmonfudk awGU&onf 2011 ckESpf 'DZifbmvrS 2012 ckESpfZGvtwGif jrefmEdkifiH qdkmw½kwfoHrwfrsm;a'atmifqef pkunfEdkufd0;vdkxd;wdkYodkonf ,ifubdkomawG&SdjcifrsodkjrefmpptpdkvufufwGifpdkom;íyif& aomupdjzpfonftqifhtm;xdw;fu tudk,f'ufudkapmifuoD0Donf jzpfonf

a'atmifqefpkunf ul w½kwfESifhqufqH&;rSta&;yluifolta&Sifjynfolrnfydyfrsm; wGifab*¨ifSD&Sfvef&dpdkif;aifhESifh tvkdfvkdfavumifyGefcifvif xkdifzmjyluom; cJhonfolhomvnf w½kwfrsm;pkt;rifwdka'atmifqef pkunfonf tar&dueftopdcH r[mvdfpyfDolwkdyfvdfaeonfh 'Ddk&ufvpfEDpfHrSw½kwfjynf wGifr&Somt&rsm;zpfeonfw½kwf onfa'atmifqefpkunfteft,fvfD wkdifvufwGdkaqmifrnfqdkonfudk em;vnfabmayufkm;yD¤ifwdkY jrefmjynfwGifEdkifiH;wGifzmjrifwuf vmrIudkodrSfvufcHrnfqdkonfudk odrSdrnfyD;jzpfonfxyfif,ifupdkud w½kwfomqef;ifhu w½kwf tud pDqufudifhnfqdkonfudkvnfw½kwf wkd odrSrnfyD;jzpfonfodkomfordk 0efxkdefjyefaom w½kwfvufaeESifh teft,fvfEDS qufqH&;udk rnfodkY wkdvuftmifvkdufrnfudkenfvrf &SdS&jzpfaeawmhbnf

qufvufazmfjyrnf

တင်အေးကျော်

Ref:China and Changing Myanmar by Yun Sun

Junshiniba

Myitmakhamediagroup